

# Hoja del Lunes

ORGANO DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE BURGOS

Teléfonos: Administración 7148  
Redacción: 4970. - Apartado 46  
Depósito legal: BU - 88 - 1958

Año XVI - Núm. 914 - 2 Ptas.  
Lunes, 19 de julio de 1965

## CATASTROFICAS INUNDACIONES EN TRES ESTADOS ALEMANES

PADERBORN (Alemania Occidental). — El número de muertos en las inundaciones que han afectado a tres Estados de Alemania Occidental asciende, cuando menos, a once, según informa la Policía.  
Los daños se estima llegan a los cien millones de marcos y las autoridades estiman necesaria una ayuda federal y estatal para hacer frente a las consecuencias de las inundaciones.

## El Caudillo preside importantes actos en Madrid con motivo de la conmemoración del 18 de Julio

Inauguró el Centro número uno de Formación Profesional Acelerada, así como la Maternidad y Clínica Infantil en la ciudad sanatorial "La Paz"

También hizo entrega de títulos a empresas y trabajadores ejemplares y de diversos premios y diplomas nacionales. Cuatro emisoras de radio y un nuevo enlace de TV, puestos en funcionamiento. En toda España se celebró la gloriosa jornada con gran fervor político

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. — En conmemoración del XXIX aniversario del glorioso Alzamiento Nacional, ayer tarde se celebró en los jardines del palacio

de La Granja de San Ildefonso la recepción ofrecida por Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, al Gobierno, Cuerpo Diplomático, consejeros

del Reino y altas jerarquías de la nación.

En uno de los salones de palacio cumplimentaron a Sus Excelencias los embajadores, jefes de Misión, Gobierno y consejeros del Reino. Poco después, el Caudillo y su esposa, a los acordes del Himno Nacional, salieron a los jardines, donde saludaron a las restantes autoridades y personalidades que asistían a la recepción.

Sus Excelencias ofrecieron una merienda a sus invitados sentando a su mesa a los miembros del Cuerpo Diplomático, Gobierno, consejeros del Reino, autoridades de Madrid y de Segovia y representaciones de los tres Ejércitos.

Finalmente, se celebró un recital de canciones y bailes españoles.

### INAUGURACIONES

MADRID. — Su Excelencia el Jefe del Estado ha inaugurado esta mañana el centro número uno de Formación Profesional Acelerada, construido por la Organización Sindical en el kilómetro siete de la autopista de Barajas. En el salón de actos de este Centro, el Caudillo hizo entrega de los correspondientes títulos a las empresas y productores ejemplares, premios "San Isidro", medallas de Educación y Descanso, premios a los campeones de destreza en el oficio y diplomas y premios a los becarios distinguidos de la Organización Sindical durante el curso escolar 1964-65.

Poco después, de las once de la mañana, el Caudillo inauguró en la ciudad sanatorial "La Paz", la maternidad y la clínica infantil y, más tarde, desde su residencia de El Pardo, puso en marcha, con mando a distancia, cinco emisoras de radio y televisión, tres de ellas de frecuencia modulada, en Aragón, Valencia y Andalucía, una de onda media en Majadahonda y una de televisión en Guadalcán (Sevilla).

Poco antes de las diez de la mañana, llegó Su Excelencia el Jefe del Estado al Centro de Formación Profesional Acelerada. Le acompañaba en su coche el ministro secretario general del Movimiento y seguían en otros los jefes de sus Casas Civil y Militar y ayudantes de servicio. A la puerta le esperaban los ministros de Justicia, Hacienda, Agricultura, Información y Turismo, Obras Públicas, Industria, Marina, Trabajo, Vivienda y sin cartera, don Laureano López Rodó; el capitán general de la I Región, gobernadores civil y militar, alcalde, presidente de la Diputación y otras autoridades.

El Caudillo, una vez bendecido el nuevo Centro, comenzó la visita al edificio, donde fue informado de las características y programa de trabajo de la nueva institución, que ocupa una superficie de 40.000 metros cuadrados, de los cuales corresponden 8.345 a superficies de talleres y 6.982 metros cuadrados a edificaciones complementarias. El costo de las edificaciones es de pesetas 80.272.289 y el importe de la instalación de maquinaria, herramental y mobiliario, de 26.752.911 pesetas. Recibirán enseñanza dentro de las diversas especialidades 580 alumnos al año en cursos normales de seis meses de duración.

El Caudillo se trasladó después al salón de actos, donde el ministro secretario general del Movimiento pronunció unas palabras.

Seguidamente, el Caudillo procedió a la entrega de los títulos de empresas ejemplares, productores, campeones nacionales de destreza en el oficio y becarios de la Organización Sindical.

Fue particularmente emotivo el momento en que el actor José Luis Ozores se acercó al Caudillo para recibir su título de productor ejemplar, para lo que hubo de abandonar su coche de inválido y ocupar un sillón en el que dos compañeros suyos le llevaron hasta la presidencia. Los asistentes aplaudieron a los que se acercaban a recibir sus premios y particularmente arrebataron los aplausos cuando recibió el suyo Daniel González Caro, de Villabarro (Palencia), que lleva cerca de medio siglo de servicio en la misma empresa, en la que entró como mozo de labranza.

### DISCURSO DEL CAUDILLO

"Unas palabras para felicitar a todas las empresas, trabajadores y becarios que han alcanzado su galardón.

Esto demuestra año tras año y progresivamente cuál es la intensidad del esfuerzo que el Estado y la Organización Sindical consagran a la cultura, a la expansión de las especialidades y a las becas, en todos los órdenes.

Felicito a todos los galardonados, así como a aquellos que tenían la ilusión de ser premiados; se comprenden las dificultades en la elección entre tantos concurrentes, tanto espíritu de sacrificio y de trabajo. Muchas gracias a todos y muchas felicidades. Arriba España."

Terminado este acto, el Jefe del Estado y los ministros abandonaron el centro. Los alumnos del mismo y los productores, que aplaudieron

(PASA A LA PAGINA 2)

PASADENA (California, EE. UU.). — Los científicos que se dedican a componer, pieza a pieza un mapa fotográfico de Marte han anunciado que el Mundo tendrá que esperar varias semanas antes de conseguir ver nuevos aspectos del misterioso planeta ya que no se publicarán otras fotografías hasta que haya sido recibida, completada y estudiada toda la serie tomada por el "Mariner IV".

Las primeras indican algunas detalles que, en un principio han sido identificados como montañas y valles. Pero los especialistas espaciales esperan que las últimas fotografías —posiblemente unas dieciocho— serán más detalladas, ya que el "Mariner" se encontraba a 8.960 kilómetros de Marte al ser obtenidas. Los canales —observados hace mucho tiempo por los astrónomos— no aparecen en

las tres primeras, en las que en cambio, se ven colinas, cráteres y valles.

La primera fotografía ha provocado cierta perplejidad debido a la aparición de algo semejante a una nube, que no se ve en las dos siguientes. Se ha formulado ya una teoría según la cual la "nube" podría ser parte de una de las violentas tormentas de polvo observadas frecuentemente por los astrónomos.

Aunque las fotografías constituyen la parte más apasionante de la misión del "Mariner". Los hombres de ciencia están muy interesados en otros datos obtenidos con el viaje espacial de 520 millones de kilómetros, muchos de los cuales no podrán sin embargo, ser comprobados hasta que un navío espacial se pose sobre la superficie de Marte. Los Estados Unidos tienen sus esperanzas puestas a este respecto en 1971, es decir un año después del calculado para poner un hombre en la Luna. Piensan también que el primer ser humano llegará a Marte en 1980.

PLATILLOS VOLANTES BUENOS AIRES. — La fiebre de los "platillos volantes" ha subido todavía más hoy, a consecuencia de las informaciones sobre el aterrizaje de uno de ellos.

Al parecer, un joven ha declarado que había visto un objeto dotado de cuatro patas, posarse ayer, a plena luz del sol, en una playa uruguaya. El informe —según se dice en Buenos Aires— añadió que el objeto desapareció en el cielo como un rayo al orse la sirna de un remolcador.

Otros varios uruguayos que dicen haber visto también el objeto en cuestión en Playa Honda, señalan que tenía una parte central de forma circular con extensiones ovaladas y aplastadas en cada lado.

Esta descripción coincide con una fotografía publicada en la página primera del periódico "El Mundo", de esta capital, que —según señala—, corresponde a un objeto no identificado que evolucionó sobre una fábrica de gas de la ciudad de Bahía Blanca.

"El Mundo" dice también que va a entregar el negativo de la fotografía a las autoridades científicas, para disipar dudas y ayudar a la investigación.

Muchos fotógrafos han pasado la noche en las terrazas esperando poder captar "La fotografía del siglo".

VEHICULO ESPACIAL RUSO MOSCU. — Rusia ha lanzado hoy un vehículo espacial automático —el "Zond III"—, según informa la agencia soviética "Tass".

## Parece que en Marte hay montañas y valles

Habrà que esperar varias semanas para recibir las "mejores fotografías" del planeta

En Uruguay ¡han visto aterrizar un platillo volante!

## Un secretariado para consolidar la autoridad del F.L.N. en Argelia

Nuevo incidente fronterizo entre tropas de Siria e Israel

El jefe de los republicanos en la Cámara de EE.UU. pide que se bombardeen las bases de cohetes de Hanoi

ARGEL. — El coronel Huarri Bumedián, jefe del Gobierno argelino, ha enviado un mensaje al Presidente de la República Árabe Unida, Gamal Abdel Nasser, dándole las gracias por sus esfuerzos en favor de la celebración de la segunda conferencia afroasiática, según se ha anunciado hoy en esta capital.

### SECRETARIADO

ARGEL. — El Consejo revolucionario argelino ha anunciado el nombramiento de un Secretariado compuesto por cinco personas, para consolidar la autoridad del Frente de Liberación Nacional (FLN).

El nombramiento ha sido hecho público después de una reunión del Consejo revolucionario, presidida por el coronel Bumedián.

### TOQUE DE QUEDA

EL CAIRO. — El Gobierno del Sudán ha impuesto el toque de queda en las tres provincias más meridionales del país y ordenado a las tropas que se dediquen a la captura de los rebeldes, que recientemente han desplegado gran actividad.

### INCIDENTE FRONTERIZO

TEL AVIV (Israel). — A primeras horas de la mañana de hoy se ha registrado un encuentro entre tropas de Israel y de Siria cerca de la orilla sudeste del mar de Galilea.

Los observadores de las Naciones Unidas negociaron una tregua después de dos horas de combate.

Un portavoz de las fuerzas armadas de Israel ha dicho que abrieron fuego de armas automáticas contra un equipo de tractores que se dedicaba a las faenas del campo cerca de la aldea de Haaon. Las fuerzas israelíes proporcionaron fuego de cobertura a los tractores, que continuaron su trabajo.

El portavoz israelí presentó una queja ante la comisión observadora sobre el incidente. No se ha hablado de que hubiera habido bajas por ambas partes.

### LA GUERRA EN VIETNAM

VIETNAM. — El jefe de la minoría republicana en la Cámara, Gerald R. Ford, dijo, en el curso de una en-

(PASA A LA PAGINA 6)

## Saludo especial del Papa a quienes buscan descanso en las vacaciones de verano

«Debemos orar para que el descanso físico vaya acompañado de una revitalización espiritual»

CIUDAD DEL VATICANO. — Su Santidad el Papa Pablo VI ha dedicado un especial saludo a los viajeros, extranjeros y turistas, a todos aquellos que buscan un descanso durante las vacaciones de verano.

El fenómeno de esta transmigración es ahora tan vasto y común que constituye un aspecto de la vida moderna y crea muchos problemas en la vida pastoral y religiosa. Manifestó ante unas 20.000 personas entre ellas muchos turistas, congregados en la plaza de San Pedro durante su aparición de cada domingo en la ventana de su estudio.

«Debemos orar para que el descanso físico vaya acompañado de una revitalización espiritual», dijo el Pontífice.

## Mucha especulación sobre la visita de Harriman a Moscú

Entrevista del Rey de Grecia con el nuevo jefe de Gobierno

Las restos de Stevenson, en su ciudad natal

MOSCU. — El primer ministro soviético Alexei Kossiguin, habló a Harriman en unos tonos respecto "a los problemas que nos separan", ha informado hoy un alto funcionario de la Embajada norteamericana en esta capital.

La presencia de Harriman en Moscú ha desencadenado una ola de especulaciones que resalta la posibilidad de una decisión de importancia en el caso del Vietnam a la discusión de los medios de evitar la discriminación de armas nucleares.

### EL REY CONSTANTINO EN ATENAS

ATENAS. — El Rey Constantino ha regresado a Atenas desde Corfú con objeto de entrevistarse con su nuevo jefe de Gobierno, George Alibasidis Novas, para tratar la crítica situación política que atraviesa el país.

El joven Monarca se halla en Corfú con motivo del fallecimiento de su hija. El nuevo primer ministro ha informado al Rey Constantino en el país, durante una audiencia que ha durado una hora.

### LOS RESTOS DE STEVENSON, EN SU CIUDAD NATAL

ATHANASSIADIS dijo a los periodistas que esperaba tener éxito en su misión y conseguir el voto de confianza cuando su Gobierno se presente al Parlamento, dentro de un par de semanas.

BLOOMINGTON (Illinois, EE. UU.). — El cadáver de Adlai Stevenson ha llegado a esta población donde pasó su niñez. La caravana formada para acompañarle desde Springfield estaba compuesta por doce automóviles que cubrieron el recorrido escoltados por la policía del Estado, pasando ante la enlutada residencia de gobernador de Illinois, donde Stevenson empezó su carrera política en 1948.

### FREI, EN MUNICH

MUNICH. — El presidente de Chile, Eduardo Frei, ha llegado a Munich por vía aérea procedente de Londres, para entrevistarse con el canciller de la República Federal, Ludwig Erhard, en vísperas de su visita oficial de cuatro días de duración a Alemania Occidental.

## Regresa de Lisboa a Madrid el príncipe Juan Carlos

Botadura en Bilbao de una motonave para Cuba

Homenaje a cuatrocientos obreros jubilados, en Avilés

MADRID. — Procedente de Lisboa llegó a Madrid por vía aérea, el príncipe Juan Carlos de Borbón. En el aeropuerto de Barajas fue recibido por su esposa doña Sofía.

### BARCO PARA CUBA

BILBAO. — En los astilleros de la Sociedad Española de Construcción Naval, se procedió a la botadura

de la motonave "Guisa", que hace la número cuatro de las construidas para la firma Transport de Cuba.

### HOMENAJE

AVILES. — Cuatrocientos obreros jubilados pertenecientes a los ramos del metal de industrias químicas han sido objeto de un homenaje por parte de sus compañe-

ros y autoridades, con motivo de la festividad del 18 de Julio.

El acto se celebró en Arnao, donde tiene su factoría la Real Compañía Asturiana de Minas, a la cual habían pertenecido la mayor parte de estos jubilados.

### ELOGIOS

BILBAO. — La Prensa bilbaína dedica hoy amplios espacios a glosar

la noticia del nombramiento de periodista de honor en favor de don Bernardo Bureba Muru, que fue subdirector del antiguo diario "El pueblo Vasco", director de "Hielro" durante veintitrés años, presidente de la Federación de la Prensa de Bilbao, director de la "Hoja del Lunes", y durante dieciséis años, de legado de Información y Turismo.



# TEMA DEL LUNES

El llamado "Problema del Teatro Principal" ha trascendido los límites provinciales para dar que escribir en "La Vanguardia" de Barcelona. Nadie negará ya su importancia, tantas veces reconocida en esta sección; pero conste que no pretendemos aprovechar la circunstancia para apuntarnos tantos gratuitos. "Ero", el comentarista catalán, ha expuesto su punto de vista (que no es exclusivo, sino que, por el contrario, ha ganado en Burgos, y seguirá ganando, mucha opinión), evidenciando un conocimiento de causa indudable y haciéndonos sentir el pequeño orgullo de ver cómo asuntos que creíamos exclusivamente domésticos tienen alcance nacional. Y no hay ridícula presunción al decir esto. Pensamos así que su solución ha de responder a exigencias mayores que las propias. Bueno será también —aprovechando la ocasión que "La Vanguardia" ha deparado— insistir una vez más en que ya va siendo más que hora de que el "problema del Teatro Principal" deje de ser problema.

Y puesto que del tema "paseos, jardines y parques" estamos ocupándonos —"El Espolón de Burgos" se titulaba la glosa de "Ero"— oportuno será extendernos en otras consideraciones sobre lo que, de siempre, ha constituido la mayor belleza de nuestra ciudad, motivo de gozo y orgullo justificado para los de dentro y de admiración y también justificada envidia para los de fuera. Vayamos por partes.

En recientes declaraciones de nuestro alcalde, éste habló del propósito que abraja el Municipio de ampliar el parque de Fuentes Blancas. Expresamos, por delante, nuestro parecer de que la palabra "parque" no parece muy adecuada para calificar lo que más bien debería denominarse bosque o paraje. Y también señalamos que nos parece del todo plausible ese proyecto de ampliación por cuanto, entendemos, ha de llevar comprendida su mejora. Precisando mejor, el orden de ambos términos debería de ser "mejora" y "ampliación". Porque, indiscutiblemente, considerando como un todo la hermosísima arboleda que comienza junto al puente de Gasset para seguir río arriba y por su orilla izquierda, hasta el término de Cardenajimeno con distintos nombres —Quinta, Fuente del Prior y Fuentes Blancas—, nadie negará que precisa más atención y cuidado del que se le presta. Por ejemplo, es necesario reparar los desperfectos del pavimento de la Quinta y de la carretera en general y reponer los setos marchitos y atender a la plantación de nuevos árboles, amén de adecuar la rotonda llamada "de la Cascada"; de paso no estaría nada mal instalar una decente red de alumbrado e interesarse por una limpieza mantenida. Por ejemplo, asimismo, procurar una adecuada provisión de agua en puntos estratégicos y efectuar de una vez la tantas veces anunciada modernización del "camping", incluido el aseo permanente de sus alrededores. Por cierto que, llegados a este punto, no podemos pasar por alto la tal "masiva" que se ha efectuado por aquellos lugares. ¿A qué obedece? Púsose pensar en principio que estaba determinada por el proyecto de construir las ya más que famosas piscinas municipales, pero dado que luego se ha desechado tal lugar para proyectar distinto emplazamiento, la explicación no resulta válida. Queremos suponer que la causa del "despeje" existirá efectivamente y debemos pensar que satisfecho un propósito volverá a repoblar la zona "pelada", junto con todos los lugares alejados susceptibles de lo mismo hasta que toda la margen del río se convierta en la tupida arboleda que debe ser, desapareciendo los carcajales, los cardales y las calvas...

Si volvemos la mirada al parque de los Cerros, para el que también, por fortuna, tuvo el regidor palabras esperanzadoras, no podemos por menos de proclamar la satisfacción que a todos los burgaleses ha causado el prometido interés. Allí, cualquiera lo sabe, se hizo una labor importante, trascendente; la naturaleza se ha mostrado generosa y lo que no hace muchos años eran cerros pelados y foscos constituyen hoy un esbozo de parque incomparable. Pero la tarea ha de ser completada por la mano del hombre y lo menos que reclama es conservación de lo hecho y continuación sucesiva. No pedimos mucho: simplemente que sean reparados los desperfectos, que se dote de agua a las fuentes (hasta el estanque de sobre el mirador del Castillo ha quedado reducido a la condición de sucio charco), que se limpien de piedras los alrededores de la ruinoso fortaleza —por cierto, ¿cuando continúa la restauración de su silueta?—, que se repongan los bancos rotos y que se lleve el beneficio del riego para hacer posible la creación de jardines y fiestras. Y una vez cumplida esta tarea, pediremos más cosas.

En cuanto al paseo y parque de la Isla nada diremos, como no sea que debe proseguirse con la vieja idea de convertirlo en un original y estupendo museo al aire libre de gloriosas ruinas arquitectónicas y escultóricas. Estamos impacientes de ver cómo se instala en el abyecto Empeñonado la primera fuente luminosa de Burgos, incluida en el proyecto de su transformación y que tan decisivamente contribuirá a su estética. Tampoco sería vano de ansias atender a la apertura y pavimentación de la calzada que bordea las edificaciones.

Y ya es bastante por hoy. Aunque puestos a pedir también pediríamos más flores —muchas flores— en todos los jardines, en cualquier lugar a propósito, con profusión; flores grandes, multicolores, que constituyan el más exquisito adorno de una ciudad galana y gentil; la sonrisa permanente de un pueblo lleno de vitalidad e ilusión. En cuatro palabras, un pueblo siempre joven.

AVIZOR

## Solemne recepción en Capitanía en conmemoración del XXIX aniversario del 18 de Julio

### El acto estuvo presidido por el capitán general y asistieron todas las autoridades burgalesas

Con gran solemnidad se celebró ayer en nuestra ciudad la tradicional recepción que con motivo de la conmemoración del glorioso Alzamiento Nacional se celebra todos los años en el palacio de Capitanía.

En la escalinata principal del palacio formaban soldados en traje de gala y en la parte noble del edificio daban escolta los lanceros del Regimiento España número 11.

Momentos antes de las doce comenzaron a llegar a Capitanía los legados y altos funcionarios de los distintos departamentos ministeriales en nuestra provincia. En la plaza de Alonso Martínez, frente al edificio de Capitanía formaban una compañía del regimiento de Infantería San Marcial número 1, con bandera, escuadra, banda y música, encargada de rendir los correspondientes honores.

A las doce en punto dio comienzo la solemne recepción en el Salón del Trono desfilando ante el capitán general, los representantes de los distintos ministerios civiles y a continuación lo hicieron los jefes y oficiales de guarnición en la ciudad.

A la derecha del capitán general se situaron el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, secretario de Cámara del Arzobispado —en representación del arzobispo, ausente de Burgos—, presidente de la Audiencia provincial, teniente fiscal de la Audiencia, presidente de la Diputación y alcalde de la ciudad.

A la izquierda del capitán general se situaron los generales, gobernador militar, del Estado Mayor, de Sanidad y Artillería. Lugares destacados ocuparon también los procuradores en Cortes, y los delegados de Hacienda y Trabajo.

El comienzo de la recepción fue señalado por el disparo de las salvas de ordenanza y durante el tiempo

que duró la ceremonia la banda de música interpretó marchas militares. Finalmente, las tropas que rindieron honores, desfilaron ante las autoridades que presenciaron el paso de los soldados desde el balcón principal de Capitanía.

## Vida burgalesa

"Día de las Familias" en los campamentos "Rodrigo Díaz" y "Santa María la Mayor"

Ayer, en el campamento "Rodrigo Díaz", que la Delegación de Juventudes tiene instalado en el pueblo de Quintanar de la Sierra y en el campamento "Santa María la Mayor", que la Acción Católica burgalesa ha montado en Regumiel de la Sierra, se celebró el "Día de la Familia".

Tanto a uno como a otro campamento acudieron los padres de los acompañados, que convivieron con sus hijos una jornada campamental, realizando los muchachos diversas demostraciones de tipo recreativo y cultural en honor de sus padres y familiares.

La jornada resultó altamente simpática y chicos y grandes disfrutaron de un magnífico día en el bello paraje pinariego.

### Asistencias en la Casa de Socorro

Durante el día de ayer se prestaron las siguientes asistencias en la Casa de Socorro:

Francisco Javier Calleja, de 11 años, de Sotragero, herida contusa a colgajo en tercio medio de la pierna izquierda.

Victoria Güemes Iñiguez, de 32 años, Santa Clara, 45, fuerte contusión con derrame en tobillo izquierdo.

José Antonio Gil Moreno, de 2 años, Francisco Salinas, 6, herida contusa en región occipital.

## Ayer salieron para Madrid las primeras autoridades

En la tarde de ayer salieron para Madrid el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, presidente de la Diputación y el alcalde de la ciudad, junto con una representación del Consejo Provincial Sindical, que visitarán en la capital de España a los ministros de Trabajo, Hacienda y secretario general del Movimiento.

### Necrológicas

A los 85 años de edad, después de recibir los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad, falleció ayer en Santibáñez Zargaguda, doña Josefa Alvarez García (viuda de don Andrés Pérez).

Descanse en paz el alma de la finada y reciban las muestras de nuestra sincera condolencia sus resignados hijos, don Francisco, don Benigno (párroco de Albillos), doña Sofía, don Fernando y doña Adelina Pérez Alvarez; hijos políticos, doña Lucía Varona, doña Cirila García y don Sixto Sáiz; hermana, doña María; hermanos políticos, don Agustín Varona y doña Petra Ortega; nietos, biznietos, sobrinos y demás familiares.

El pasado sábado falleció en nuestra ciudad, después de haber recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad, doña Blanca Bilbao Menéndez.

Descanse en paz el alma de la finada y reciban nuestro sentido pésame sus apenados, hermanas, doña Antonia Navarro Valdeamor, doña Juana; hermanas políticas, doña Trinidad Bilbao y don Silvestre Menchaca; sobrinos, José Ingancio, Ana María Menchaca y Esther Bilbao; primos y demás familiares.

### Ofrecimientos

Hemos recibido un atento saludo del nuevo magistrado de Trabajo de Burgos y provincia, don José Luis Nombela Nombela, en que participando la posesión de su cargo se ofrece tanto oficial como particularmente.

Asimismo, llegó a nuestro poder otro comunicado del director de la nueva cursal del Banco de Aragón en nuestra ciudad, don Luis María Ullargui Terroba, con motivo de la apertura de las oficinas de la expresada entidad.

Correspondemos gustosos a dichos escritos, con el testimonio de nuestro mejor deseo de colaboración, formulando, para los señores Nombela y Ullargui, votos por el éxito de su gestión, en servicio de los altos intereses de Burgos y España.

### Farmacia de Guardia

Martínez Avendaño, La Puebla, 20; Ortega Iñiguez, Nuño Rasura, 11, y Labrador, Zatorre, 4.

Teléfonos de la HOJA DEL LUNES: 7148 4970

## El Caudillo preside...

(VIENE DE LA PAG. 1)

largamente al Caudillo después de sus palabras, tributaron al Jefe del Estado una cálida despedida entre vitores y aclamaciones.

### EN LA CIUDAD SANITARIA

Desde el Centro de Formación Profesional Acelerada, el Jefe del Estado se dirigió a la ciudad sanitaria "La Paz" de la Seguridad Social, donde inauguró la maternidad y el centro infantil. A lo largo del recorrido, Su Excelencia fue objeto de entusiastas muestras de adhesión.

A los ministros que acompañaban al Jefe del Estado se unió en la ciudad sanitaria el de Trabajo, con los directores generales de su Departamento. Gran cantidad de personas concentradas en los alrededores, vitorearon clamorosamente a Franco a su llegada.

El Jefe del Estado penetró en el salón de actos, donde el ministro señor Romeo Gorria pronunció un discurso.

El Caudillo declaró inauguradas las nuevas instalaciones y se dirigió a la clínica infantil, donde ya se encontraba doña Carmen Polo de Franco, que había llegado momentos antes que su esposo y había recorrido las instalaciones de este moderno centro, el primero en su género que se construye en España, cuya capacidad es, de momento, de 337 camas.

El Caudillo y su esposa se dirigieron a la maternidad. En la habitación 706, el Caudillo se detuvo para hacer entrega a cuatro madres de otras tantas niñas de sexo ro dotal extendidas a favor de los niños que han tenido en dicho centro con una dotación inicial de mil pesetas cada una. Otro tanto se ha hecho con el resto de los niños, que en el momento de la visita del Generalísimo se hallaban en la maternidad.

Una de las madres premiadas, Antonia Navarro Valdeamor, ha venido desde Alemania, donde está trabajando su marido, para que su primer hijo nazca en España.

La capacidad de la maternidad es de 409 camas y 256 camas.

Tras recorrer las instalaciones, el Jefe del Estado y su esposa, ministros del Gobierno y restantes personalidades, abandonaron la ciudad sanitaria, siendo despedido el Caudillo con grande ovación de la muchedumbre situada en la prolongación de la avenida del Generalísimo.

### NUEVAS EMISORAS

Su Excelencia el Jefe del Estado ha inaugurado al mediodía de hoy, en el Palacio de El Pardo, tres nuevas emisoras de frecuencia modulada, una emisora de onda media, el segundo enlace de microondas de Televisión Española Barcelona-Granada y ramal a Marruecos, y la ampliación de la potencia de la emisora de televisión.

Acompañaban a Su Excelencia el Ministro de Información y Turismo y otras personalidades. El Jefe del Estado pulsó el botón que puso en servicio la emisora de frecuencia modulada de La Muela, en Zaragoza.

Televisión Española, que retransmita en directo desde el Palacio de El Pardo este acto inaugural, recogió el saludo que en aquel momento la emisora de La Muela difundía para toda España. Seguidamente, Su Excelencia puso en funcionamiento la emisora de frecuencia modulada de Aitana, en Alicante, saliendo inmediatamente al aire la voz de esta nueva emisora nacional.

El Caudillo pulsó el último botón correspondiente al mando de frecuencia modulada en un salón del Palacio, con seis mandos a distancia.

La última emisora de frecuencia modulada, en Sevilla, fue puesta en marcha también por el Generalísimo.

El Jefe del Estado cerró las inauguraciones con la puesta en servicio de la emisora de tercer programa, instalada en Majadahonda, con una potencia de 50 kilovatios. A partir de ahora, el programa cultural de Radio Nacional llegará a todos los rincones de nuestra geografía.

Inmediatamente el Jefe del Estado pulsó un cuarto botón que pone en servicio un nuevo transmisor de televisión en Guadalcanal, cuya potencia aumentó en aquel instante de 60 kilovatios a 120, haciendo llegar la imagen a una amplia zona de Andalucía.

Procedió a continuación el Generalísimo a pulsar el botón que inauguraba el segundo enlace de microondas de Televisión Española que une la frontera francesa con Marruecos.

Este enlace, que conecta los Pirineos a través de Zaragoza, Madrid, Sevilla y Granada, con Marruecos, permite el envío de señal de televisión con absoluta seguridad, así como la conexión instantánea con cualquiera de los centros intermedios.

N. de la R.—Entre las distinciones entregadas por Su Excelencia el Jefe del Estado con motivo del XXIX aniversario del 18 de Julio, figuran las siguientes:

En los premios, San Isidro, para grupos sindicales de colonización, al grupo sindical número 3.764, de Aranda de Duero.

Entre los becarios distinguidos se encuentra el burgalés Pedro Enrique Núñez Pérez.

### LA GLORIOSA JORNADA EN ESPAÑA

MADRID.— Noticias recibidas de toda España, dan cuenta de que la gloriosa jornada del 18 de Julio se ha celebrado con diversos actos, en medio de un ambiente de fervor patriótico. La festividad paz que vive nuestro pueblo ha sido el mejor marco de esta conmemoración.

Ceremonias religiosas, recepciones y la inauguración de importantes obras, han subrayado este XXIX aniversario del Alzamiento Nacional.

### LA HISTORICA CONMEMORACION, EN EL EXTRANJERO

PARIS.— En la Embajada de España y con motivo de la festividad del 18 de Julio se ha celebrado la tradicional recepción que ofrece a la colonia española el embajador conde de Casa Miranda. Asistieron al acto destacadas representaciones de la vida española en París. Por la mañana se celebró una ceremonia religiosa en la iglesia española de la rue de la Pompe.

BRUSELAS.— Con ocasión de la fiesta nacional española, el embajador de España, don José Núñez Iglesias, señora, ofrecieron una recepción a los miembros de la colonia española en su residencia, que estuvo muy concurrida.

MANILA.— Con motivo de la fiesta nacional española, la edición de hoy del semanario de Manila "Sunday Times" consagra su editorial a España.

El editorial, redactado en términos especialmente cordiales, destaca los cambios que se están operando, no solamente en el terreno industrial, sino también en el social, así como —en especial— durante los últimos años— en los campos político y cultural.

Evocando las reivindicaciones españolas en relación con Gibraltar, el diario afirma que éstas "simbolizan la importancia de la nueva España en el mundo moderno".

## PISOS MAGNIFICOS

BARRIO DE VILLAAMIL  
**PISOS y TIENDAS**  
GRANDES FACILIDADES de pago  
(Modalidad de venta autorizada conforme al decreto de 3 de enero de 1963, expediente M.L. 3726/63 de Viviendas de renta limitada primer grupo).

BARRIO DEL PILAR  
**PISOS y TIENDAS**  
GRANDES FACILIDADES de pago

AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION  
**magníficas TIENDAS**  
GRANDES FACILIDADES de pago

\* MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL 14% NETO alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL.  
INFORMACION  
JOSE BARRUS S.A. EMPRESA CONSTRUCTORA  
Monte Esquinza, 42 - Teléf. 219 3700  
MADRID

LA SEÑORA  
**Doña Josefa Alvarez García**  
(Viuda de Andrés Pérez)  
Falleció ayer, en Santibáñez Zargaguda, a los 85 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.  
(Q. E. P. D.)  
Sus resignados hijos: don Francisco, don Benigno (párroco de Albillos), doña Sofía, don Fernando y doña Adelina Pérez Alvarez; hijos políticos: doña Lucía Varona, doña Cirila García y don Sixto Sáiz; hermana; doña María; hermanos políticos: don Agustín Varona y doña Petra Ortega; nietos, biznietos, sobrinos y demás familia.  
Suplican oraciones por el eterno descanso del alma de la finada y la asistencia a las honras fúnebres que tendrán lugar en la parroquia de San Nicolás de Bari, de Santibáñez Zargaguda, hoy lunes, día 19, a las doce y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de dicha villa, actos de piedad por los que les anticipan su más expresivo agradecimiento.  
Burgos, 19 de Julio de 1965.

La señora  
**Doña Blanca Bilbao Menéndez**  
Falleció el día 17 de julio, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.  
(Q. E. P. D.)  
Sus apenados hermanos: Santiago, Elvira María y Juana; hermanos políticos: Trinidad Bilbao y Silvestre Menchaca; sobrinos: José Ignacio y Ana María Menchaca, y Esther Bilbao; primos y demás familia.  
Ruegan la asistencia al FUNERAL que por el eterno descanso de su alma se celebrará hoy, lunes, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real, actos por lo que les quedarán eternamente agradecidos.  
El sepelio se celebró ayer domingo.  
Domicilio: Almirante Bonifaz, 22.  
Burgos, 18 de Julio de 1965

**Compañía Telefónica Nacional de España**  
Se admite personal para peones de redes más dietas desplazamiento.  
INFORMES: Conde Jordana, 3, planta baja  
o teléfono 1234.-Burgos



# Apoyado todavía en su bastón, Ted Kennedy marcha hacia la Casa Blanca

## El accidente que le tuvo varios meses en el hospital ha aumentado la aureola a ojos del pueblo norteamericano

### No es fácil un enfrentamiento político con su hermano mayor Bob: cualquier disensión se resolverá dentro del "Clan"

#### Ted fue considerado como el más inteligente de los Kennedy

Edward Kennedy camina de nuevo. Con paso lento y vacilante. Pero su mirada y su expresión no tienen nada de débiles. Es un hombre que sabe dónde va; sencillamente se dirige, como sus hermanos mayores hacia la Casa Blanca. ¿Lo logrará? Desde su grave accidente de aviación de hace un año, un relativo silencio se creó alrededor del joven senador, a pesar del aspecto extraordinario de esta nueva tragedia que se abate sobre los Kennedy, seguramente la familia más célebre del país en esta época.

Este silencio a medias no es extraño a las ambiciones de Edward (Ted) Kennedy. Y tiene más de un motivo para ello. En el plano nacional, Norteamérica no se ha repuesto completamente del choque y del sentimiento de culpabilidad que le produjo el asesinato de su presidente. Este nuevo drama renovó el sentimiento de malestar, tanto más cuanto que parte de la opinión y de la Prensa de los Estados Unidos dejaron entender que había habido sabotaje en el avión que debía conducirlos de Washington, donde acababa de tener lugar la votación sobre los derechos civiles de los negros, a West Springfield, donde se celebraba la Convención Democrática de Massachusetts, que debía renovar por aclamación su mandato como Senador de este Estado.

**PERJUICIO MUY ENRAIZADO**  
Existe también, y no hay que ocultarlo, cierta oposición de una parte notable de la opinión norteamericana a las concepciones y al estilo de todo el clan Kennedy. De hecho, este ambiente intelectual es poco popular entre los norteamericanos, a los que caen poco simpáticos estos "cabezas de huevo", como allí se llama a los intelectuales. Esta fobia fue la causa de los repetidos fracasos de Stevenson en su intento de abrirse paso hacia la Casa Blanca. Solo la excepcional simpatía de John Kennedy y su poder de seducción

física y moral lograron apaciguar en cierta medida este perjuicio tan enraizado.  
Ahora bien, Edward Kennedy posee esas mismas dotes, aunque en un registro ligeramente menor. Por otra parte se le llama "el más inteligente de los Kennedy". No es indiferente subrayar que su familia y sus padres no vacilaban en decirlo así incluso cuando vivía John Kennedy y cuando el benjamín no era todavía candidato al escaño de senador. Se lo decían incluso cuando era muy niño, en la época en que el mayor Joe, muerto prematuramente durante la guerra, era preparado por el "clan" para convertirse algún día en el Presidente de los Estados Unidos.

A sus 33 años años, este brillante Ted Kennedy da miedo a mucha gente. Ciertos errores recientes de Johnson acrecientan directamente estos temores. Una parte de la opinión comienza a aspirar a un presidente de opiniones matizadas, capaz de tener finura política al menos en la misma medida que firmeza.

Ahora bien, no es en Robert Kennedy en quien se piensa en este caso. "Bob", proclamado por los pelos Senador por Nueva York, confirma hoy la impresión que causó en la época en que dirigió, con mano maestra, la campaña presidencial de John y posteriormente la Secretaría de Justicia. Es un luchador hábil pero no un diplomático ni un hombre de larga vista. No ha podido entenderse con Johnson, lo que no tiene nada de sorprendente, pero tampoco ha sabido hacerse personalmente popular. En estos días pasados, al criticar violentamente la política exterior de Johnson, se ha ganado el aprobación de una parte de los intelectuales y del mundo estudiantil, pero esa misma actitud le ha indisputado con una fracción mucho más considerable de la opinión norteamericana.

#### ESPERANDO SU HORA

Ted, por su parte, no ha dicho nada. Espera su momento. Muchos se preguntan si algún día los dos hermanos se opndrán y se convertirán en rivales en la lucha por la Presidencia. Esto es poco probable. El asunto se resolverá en el interior del "clan". El uno se eclipsará, al menos durante el tiempo de un período presidencial, y ayudará al otro en su campaña. Pero hay otra razón de este silencio a medias. El mismo "clan" no ha querido especular con la piedad provocada por los largos meses de tertura, física de este hombre magnífico reducido a la inmovilidad, con la columna vertebral escayolada. Por dignidad, pero también por una especie de vergüenza.

Los Kennedy rinden culto al éxito en todas sus formas, incluso la física. Todos son guapos en la familia Kennedy. Todos deberían ser sanos. El retraimiento de Rosemary, la hermana mayor de Ted, ha quedado como una herida abierta para toda la familia. Desde que Joseph, el "patriarca" está paralizado por una hemiplejía, no se le ha vuelto a ver fotografiado. Sólo la mujer, Rosa, representa por todas partes a la vieja generación.

La enfermedad de John Kennedy, resultante de una herida de guerra en la columna vertebral, se ocultaba lo más posible. Sus crisis de dolor, las molestias que experimentaba debidas al fuerte tratamiento de cortisona que sufría permanentemente, se disimulaban como enfriamientos sin importancia. Hoy Ted no quiere que se le juzgue jamás disminuido físicamente... aunque lo esté. A través de las tragedias de este mundo, debe preservarse el mito de los Kennedy todo lo que se pueda...

Hace muchos días, caminando ayudado de un bastón, con la sonrisa un poco forzada, Ted formó parte de la jira Kennedy en Inglaterra, con Jacques y sus hijos, con Bob y con su propia esposa, la rubia y encantadora Joan. Pero, por regla

general, no viaja mucho. La causa de esto no reside tan solo en el estado de su salud. Como senador de Massachusetts no se aleja de su zona de influencia. No es imposible que, esforzándose por levantar una oposición contra el presidente Johnson, Bob esté lanzando conscientemente globos sonda, sacando así las castañas del fuego para el que pueda beneficiarse quizás algún día de este trabajo ingrato.

Es difícil saberlo. Los Kennedy no divulgan nunca sus secretos de familia. No se desfilan nunca, demasiado acostumbrados por su educación a controlar cada una de sus palabras.

#### DERECHO DE COMPRENSION

El accidente de Ted puede haber sido determinante en una elección familiar. Ayer, Bob tenía el derecho de ser el mayor. Hoy Ted tiene el derecho a una compensación por la injusticia de la suerte, o sea su vida, como en otros tiempos John, sufrirá de la espalda a causa de sus tres vértebras rotas. Solo un milagro hizo que su médula espinal saliera sana y salva, evitándole así la parálisis.

Cada año que pasa acrecienta el parecido entre éste y John, el gran desaparecido: los rasgos, la sonrisa, el paso, la vulnerabilidad. Pero también la madurez de la inteligencia. Durante sus meses en el hospital, Ted no ha dejado un solo día de leer, de estudiar la situación política, de reflexionar. Cuando se presentó candidato al escaño de Senador, hubo quien se indignó y hubo quien le tomó a broma: era puro nepotismo, el niño que quería jugar a las personas mayores.

Todo el mundo, al otro lado del Atlántico, ha olvidado aquellos juicios. Ted se ha convertido simplemente en una de las bazas más importantes de la política norteamericana del momento. El año pasado, un mes antes de su accidente, Ted hizo un viaje a Irlanda, el país de sus antepasados, se le dispensó un recibimiento delirante. "¡Faltaba — exclamó un viejo irlandés — se le traía como a uno de esos condenados, Beatles".

"Se hubiera podido palpar la emoción de la gente — dijo un ayudante de Ted. Venían en él una reencarnación del presidente. No podían evitar extender las manos en una irreparable necesidad de sentirle".

En efecto, no puede explicarse de otra manera tal entusiasmo por este hombre cuya carrera política apenas se ha iniciado en un Estado de Norteamérica. Ahora bien, en los Estados Unidos, todos los que aman a John Kennedy tienen actualmente sus ojos vueltos hacia su hermano... hacia Ted mucho más que hacia Bob. Su sufrimiento le ha aureolado de un prestigio que no tenía antes. Al mismo tiempo, se habla mucho de Joan, la esposa de Ted, e incluso de sus dos hijos, muy parecidos a los de John y Jackie: Kara a la que se creía

casí la gemela de su prima Carolina, y Teddy, tan pícaro como John-John.

#### LA AYUDA DE JOAN

Joan, de una belleza mucho más clásica que la de Jacqueline, y por tanto menos personal, no es menos elegante. Antes de la muerte del presidente, se decía incluso que proyectaba una sombra sobre la popularidad de Jackie. A los 27 años es seguramente una de las más jóvenes esposas de senadores en la historia de los Estados Unidos. Alta, esbelta, rubia, con ojos verdes y dentadura deslumbrante, es adorada por su sentido del humor y por su carencia total de pretensiones. Confiesa sin complejos que está mucho menos cultivada que Jackie. "No comprendo gran cosa de arte", dice.

Bach es una excelente pianista, pero prefiere interpretar jacs antes que arte. "Pero me encanta aprender — dice riéndose —. Hago constantemente pregunta a todo el mundo. Si no fuera por esto, no aprendería jamás nada."

Su buen humor ayudó mucho a Ted en su prueba. El se reía viéndole estudiar escrupulosamente los mapas de Massachusetts para conocer los nombres de las menores aldeas del Estado del que su marido es Senador.

Pero hace algún tiempo, Joan anunció que iba a empezar a estudiar "el resto del mundo". Visto su carácter pícaro, no se puede evidentemente sacar deducciones sobre los proyectos de su marido. Pero la verdad es que su bolso está siempre lleno de lo que ella llama sus "lecciones": artículos recordados de los seis diarios a los que Kennedy está suscrito.

Los que se han de ello están mal informados. Porque Joan se ha revelado como un formidable triunfo en la campaña electoral de su marido, siempre perfectamente informada. Y después del accidente, reemplazó a Ted en numerosas circunstancias. Sus dinámicas cuidados le han dirigido este cumplido: "Es tan Kennedy como pueda serlo cualquier Kennedy".

D. RIBEMONT

# OFICIO FANTASTICO

Por José HIERRO

Hay oficios supervivientes, hermosamente anacrónicos, que parecen no tener otro objeto que embellecer la vida. Así aquel que consiste en cambiar a los niños globos por botellas. Quizá hayáis visto alguna vez a ese hombre que va junto a un carrito tirado por un burro. Las flores de papel, los cintajos, los colores de los globos atados al carro, bambolearse por el viento, son una fiesta para los ojos. Yo estoy seguro de que ese hombre es un poeta. Trabajaré en algo para ganarse la vida y luego, en vez de encerrarse en una habitación para escribir sus versos, sale a la calle a escribirlos con niños, colores y brillos de cristal. Escribe en el aire sus poemas inefables. Pero escribir versos, con pluma o con globos, puede considerarse una forma de locura tolerable que da felicidad a quien la padece. De ahí que, para quienes maldicen las cosas por el esfuerzo que cuestan o por la utilidad que reportan a la colectividad, ese fantástico oficio no sea admirable, porque ni acrecienta la riqueza ni exige el sudor de la frente de quien lo ejerce. Elija-mos entonces, para ejemplo de oficio fantástico, uno de utilidad indudable.

Lo hallamos dentro del arte de imprimir. Prescindiendo ahora de datos, cifras, biblias de cuarenta y dos líneas y ediciones de bibliófilo. Mi oficio fantástico radica en cualquiera de las provincias españolas, en una humilde imprentilla con tipos machacados, con una modesta minerva por toda maquinaria. Seguramente, durante muchos años, allí no se ha hecho otra cosa que facturas, impresos para rellenar, tarjetas de visita. Y un día aparecen por allí unos muchachos con la extraña petición de que se edite una revista de poesía. Comienza la aventura de revelarse en el alma del impresor su alma de poeta, su poco de ese loco que tiene todo español.

Porque, seguramente, al impresor no le da de parecerle una tontería eso de imprimir versos. Pero los imprime. Y no solamente los imprime, sino que lo hace sobre la base de cobrar su trabajo cuando la revista se vende. Y ya sabemos que estas revistas nunca tienen arriba de cincuenta suscriptores. Al tercer número la deuda es considerable, los poetas están tal vez cansados de su aventura. Es entonces cuando el fuego pasa al impresor, al verdadero poeta. Porque el afán de belleza que llevamos dentro más o menos oculto, se ha revelado en el artesano. La deficiente revista de poesía es para él acostumbrado a talonarios y papel comercial una evasión hacia esa belleza apetecida. Todo lo que de mecánico tiene la imprenta, se contrapesa con esta obra de creación tipográfica, en la que los ojos gozan ante las planas armonías donde juegan líneas impresas y márgenes blancos. Paradójicamente puede afirmarse que es más soñador el artesano que el poeta. Porque el poeta cree en la poesía, representa para él un placer escribir y divulgarla. Y el artesano llega a creer en ella por contagio, porque confía en ese loco que se le acercó un día con el propósito de imprimir versos.

Es sabido que la historia de la poesía española contemporánea no puede prescindir de esas revistas efímeras aparecidas en cualquier lugar de nuestra geografía. En ellas se cifra la gran vitalidad de nuestra lírica, porque en ellas ensayaron los aprendices de poeta sus primeros pasos cuando las revistas, escopetadas no aceptaban aún sus balbuceos. Y no se diga que sin ellas, sin el puente que suponen, muchos nombres conocidos hubieran existido igual, puesto que las revistas "serias" hubieran aceptado la colaboración de los poetas una vez superado por éstos el período de aprendizaje. Quien argumenta así olvida que todo poema no publicado es como una herida abierta, que impide caminar. Es necesaria su publicación, su existencia real, para que el poeta lo considere superado. El poema inédito, sobre todo en el que comienza, es como el tóreo de salón. Las revistas de poesía son su segunda etapa: las capeas, el enfrentamiento con el toro vivo y peligroso.

No olvidemos, por lo tanto, a la hora de valorar nuestra poesía, el papel preponderante — no sólo de divulgadores, sino de formadores, aunque el poeta lo ignore muchas veces — que han desempeñado esos hombres anónimos, artesanos de uno de los más hermosos oficios fantásticos.

# El conejo español ha vencido, al fin, a la mixomatosis

## Para 1970 ó 1972 las consecuencias de la enfermedad sólo serán un triste recuerdo

### Hubo colos en que la epidemia exterminó a cinco mil reoedores en un año

#### La especie conejil vuelve a encastar y los viveros recobran a sus antiguos moradores

Los conejos experimentaron una mortandad enorme como consecuencia de la mixomatosis. Hace una decena de años del ataque de esta epidemia "exportada" a nuestro país por el vecino, que exterminó casi por completo una de las especies más importantes de la caza menor española. La defecación ha durado mucho, y menos mal que no se ha eternizado.

#### LA "MASSACRE" DE 1955

En las provincias centrales, donde el conejo ha sido inmensamente abundante como la perdiz y la liebre, su reducción adquirió caracteres de catástrofe. Cuántos pasaron a mejor vida! La enfermedad afectó no solamente a los efectivos silvestres, sino a los de las conejeras domésticas, muchas de las cuales desaparecieron totalmente.

Las pérdidas supusieron millones y millones de pesetas. Sobre todo, el daño alcanzó a esas familias rurales que, en época de caza, se quedan con los conejos muertos en los ocos para revenderlos luego; o

que los cazan en "tierra libre" y los llevan al mercado. En algunos colos, el quebranto fue del orden de los cinco mil animales por año. Un quebranto por doble motivo: por el ceporte y por el dinero perdidos. Actualmente, las noticias son mucho más favorables. La mixomatosis va reduciendo su virulencia; en realidad, ha dejado de ser virulenta. Lo que ahora ocurre es que la especie conejil vuelve a encastar, y los viveros recobran a sus antiguos moradores; las madrigueras viejas tiene habitantes, como los tienen las nuevas.

#### NORMALIDAD PARA 1970 O 1972

Costará tiempo hasta que haya tantos conejos como antes de la guerra... de la mixomatosis; como en 1950 a 1954. Pero según informes de esos rombrés del campo que tienen tantísima práctica de las cosas, para 1970 ó 1972 las consecuencias de la enfermedad no serán más que un triste recuerdo. Sin llegar a ese halagado momento, para la próxima tem-

porada —salvo cataclismo de cualquier índole—, habrá muchos más conejos que en las precedentes. La recuperación de la raza es notoria. Ahora mismo se ven por zonas de monte en bastante número, de las que saltan a la carretera para ser víctimas de ese imprevisible que es el conductor del camión o del turismo. Ya no es frecuente verlos muertos, tirados como una vil cojilla, en postura insolita y con los ojos horriblemente desorbitados.

#### EL TRIO DE LA MENOR-MENOR, RESTABLECIDO

Tiene, para lo, extranjeros sobre todo, grandísimo interés la caza de la perdiz, en las especies menores. La liebre y el conejo suelen relegarse a segundo término; sencillamente, porque un disparo al aire, al infinito, es más bello que a ras del suelo terrígeno. Matar una pieza en grácil vuelo es, no hay duda, lo más apasionante de la c'negética. Pero la caza tos, ya lo creo! Un ojo te marla nadie; tiene mucho, adp del conejo no puede sube-

## La XVIII Semana de Misionología se celebrará en nuestra ciudad del 5 al 12 de agosto

### A la inauguración asistirá el Nuncio de Su Santidad en España

El próximo mes de agosto, en los días del 5 al 12, se celebrará en nuestra ciudad la XVIII Semana Española de Misionología. Las sesiones generales tendrán lugar en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Circuito Católico.

La presentación de la solemne sesión inaugural estará a cargo del arzobispo de la diócesis y presidente de las Semanas de Misionología, don Segundo García de Sierra y Méndez. La alocución de la inauguración correrá a cargo del nuncio apostólico de S. S. en España, don Antonio Riberi. Este mismo día, el profesor del Seminario nacional de Misiones, don Jesús María G. Añoveros, pronunciará una conferencia sobre el tema "El apostolado de los laicos".

El día 6, las conferencias serán pronunciadas por el obispo de Barbastro, don Jaime Flores, que disertará sobre el tema "Deber misionero de los obispos", y por el ingeniero de Madrid, don Vicente Santamaría, que versará sobre "El testimonio de la vida de los laicos en la expansión de la Iglesia".

La primera conferencia del día 7 correrá a cargo del perito del Concilio, padre Juan Danielos, S. I. y la segunda disertación será pronunciada por el vicepresidente de la ASP barcelonesa, don Juan Vidal Gironeña.

El día 8, la conferencia de la sesión general será pronunciada por el delegado nacional de la PUMC para religión, padre Veramundo Pardo, C.M. El día 9, en la sesión general, "El mensaje de Bombay, misión y diálogo de Pablo VI", a cargo del peribistero don José Luis Martín Descalzo. El día 10, el director del movimiento para un mundo mejor en España, don Juan Alonso Vega, disertará sobre el tema "La Iglesia, respuesta a las señales de los tiempos".

El día 11, conferencia del padre Ives M. J. Congar O.P. perito del Concilio. El día 12, se celebrará la solemne sesión de clausura con la intervención del catedrático de la Universidad Central, don José María Poveda y alocución final del prelado de la diócesis.

### Ganen dinero



de 8.000 a 12.000 pesetas mensuales  
cultivando CHAMPINONES en su casa. Negocio cómodo y de gran porvenir. Compramos y produción. Pida informes a PRODUCTOS ALBA C. Enamortados, 23. Barcelona (13)

### PROFESIONALES

José Carazo

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria, 31, 3.º — Teléfono 3591

José Alonso

MEDICINA INTERNA, COLEAZON Y NUTRICION RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Espolón, 24. — Telf. 1912

V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
Análisis Clínicos. — Rayos X Metablimetría  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 8  
Vitoria, 20, 1.º — Teléfono 3007

I. López Saiz

ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS  
Consulta de 12,30 a 2. — Tel. 3478  
Plaza Santo Domingo de Gumán, 8, 1.º

JOSE LUIS RICA RICA

PARTO DIRIGIDO Y PSICO-PROFILACTICO • ENFERMEDADES Y OPERACIONES DE LA MUJER  
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º, izqda. Telf. 4771

Dr. Bañuelos

OCULISTA  
Plaza Mayor, 2. Telf. 1068

### BANCO DE SANTANDER

Banca - Bolsa - Cambio  
Caja de Ahorros  
Espolón, 12 - BURGOS



# España a la hora turística

## No hoy alojamiento para la ingente masa de los que quieren ver nuestro país

### Infinidad de hogares se convierten en pensiones y viejos palacios se transforman en grandes hoteles

#### España exporta camareros

**N**AVEGAR es vivir. Viajar es una necesidad absoluta. Siempre lo fue desde antes del éxodo. Pero nunca se ha sentido esa necesidad con caracteres imperiosos como hasta hoy. El espíritu aldeano y pueblerino de los antepasados ha quedado en esc en antepasados. Ahora si que es verdad el dicho de que el mundo es un pañuelo, que no hay distancias, que se llega al destino antes de salir del punto de partida.

Ingenuidad, la contestación del embajador del Japón ante los Estados Unidos. Había salido en avión en vuelo directo a Nueva York, para hacerse cargo de la Embajada nipona a las 12 de la noche de un miércoles del aeropuerto de Tokio y llegó a Nueva York a las 12 menos cuarto de la noche de dicho miércoles. Preguntado por los periodistas, el embajador respondió: "El viaje ha sido magnífico, acabo de llegar a Nueva York un cuarto de hora antes de salir de Tokio. Mayor velocidad no se concibe". Claro que el diplomático estaba especulando con la diferencia de horas solares.

Y ahora que hablen las estadísticas en materia árida pero necesaria. Estas que a continuación ofrecemos son a base de datos oficiales, bien dirigidos por don Evaristo Escorihuela, jefe de Estadística del Sindicato de Hostelería.

comidas en la barriga, entra con una maleta de ropa (la prenda) su transistor o alguna cámara fotográfica que venden aquí y los convierte en artículos para vestir. Con ello pagaron los gastos de viaje, de estancia y diversiones. Cualquier artículo de los que adquieren aquí en pesetas, les costaría el triple en sus países ya que hubiera intervenido la aduana.

Datos preconocidos, pero directamente con la industria hotelera y el turismo los hemos conseguido fácilmente entre los del gremio. Vamos a las cifras. Este personal es reclutado entre los profesionales ya que el sueldo es por contrato que más o menos puede oscilar entre 10 ó 15 mil pesetas mensuales (alimentación, ropa y alojamiento comprendidos y jornada de trabajo limitada. Fuera del sueldo base obtiene un 18 o un 20 por ciento sobre las facturaciones. Estos ingresos, no bajan de las 400 pesetas diarias, aparte de las propinas que por lo general van al llamado "bote" y luego se reparten entre todos equitativamente.

Particularmente yo nunca había podido suponer que libros de polvo y paja, pudieran rebasar las 10 ó 15 pesetas. Eso es lo normal y los propietarios de restaurantes, hoteles, etc. se ven y se desean para conseguir camareros.

No creo que tengan queja

de los paganos, a quienes se obliga a comer del famoso "menú turístico". Desde luego es lógico que cobren esos precios si a su vez tienen que pagar otro por el estilo.

#### GRAN ABUNDANCIA DE CAMAREROS GALLEGOS

La prueba es que se ha notado un descenso en hoteles turísticos en el 62, que de 53.369 bajan a 38.940. Claro es, que es combo de cifras ya que el turista ha elegido otros hoteles de inferior categoría. Y las tabernas han bajado también de 20.386 a 18.369. Quizá por la escasez de agua de este pasado invierno.

Punto final: Procedencia de los camareros, cocineros, pinches de cocina, etc. gallegos y algunos asturianos. Los hay catalanes y vascos pero son los menos. El gallego se lo encuentra usted en grandes cantidades como cocineros o camareros en toda la América. Aparte, claro está, de los que trabajan en España.

España también exporta camareros. Ahí los tenemos en la Feria de Nueva York y no digamos el recorrido que había que hacer y las vueltas que había que dar para ir de Nueva York a Buenos Aires a encontrar un cocinero o un camarero gallego.

F. X. de B.

#### ESTADÍSTICA

Las estadísticas son en este caso para ir "deglutiéndolas" para hacerlas asimilables. El auge del turismo en España es de tal envergadura que lógicamente no puede ajustarse a una crónica financiera. El estudio es más profundo de lo que a primera vista parece. Es muy complejo el tema. Hoy enfocaremos el aspecto simplemente estadístico y anecdótico que es más asimilable y que el lector saque sus conclusiones. Y vamos a que nos informen.

Preguntamos, fijando como punto de partida el año 1958, que es cuando ya se toma en serio lo turístico.

—¿Cuántos hoteles de lujo había en el 58?

—De categoría internacional sólo 66, pero pronto pasamos a 82. Repetimos que hablamos de grandes hoteles internacionales cuya financiación ya supone de por sí la movilización de miles de millones de pesetas. Vienen luego los hoteles llamados turísticos, pensiones de primera categoría, segunda y tercera. Se incluyen el incremento de salas de fiestas, casinos, cafeterías, barberías, etc. Sólo las agencias de viajes han pasado de ser 76 en 1958 a 419 y que los camping llegan a 319 en 1963. Los casinos de 869 en 1958 pasan a 1.800. Los cafés-bares suben más: de 26.783 a 36.664, más de 10.000 en 5 años, cediendo un poco el paso a las tabernas que de 35.946 han pasado a 41.866 con ligero descenso respecto al año anterior que llegó a 42.562 en los establecimientos de cafés.

Si al costo material de edificio, e instalaciones, añadimos mobiliario, vestuario, equipos de toda índole, tendremos alguna idea de lo que hoy supone la industria hotelera en España.

#### SATURACION

Pero el problema está en que España está saturada de turistas y no hay alojamiento para tantos. Esto lo he podido comprobar personalmente. Y eso que van terminando los hogares por convertirse en pensiones y los palacios en grandes hoteles. Pero no bastan. Hay que tener en cuenta que aparte del crecimiento demográfico del turismo doméstico, aparece en un promedio de población española de 30 millones, se nos cuejan por las fronteras cerca de 15 millones de turistas, que vienen a descansar, a hacer trabajar a los demás, mientras van a las playas compran souvenirs, sacan fotos y comen.

Seguimos? Si seguimos. Según los datos e informes directos que yo he podido recoger, el turista es hoy un hombre práctico. Viene a llevarse el sol de España, sus vinos y sus

# Las cuatro fases de la vida tiene su metabolismo específico

**HAMBURGO.** (Por el doctor Johan Mauthner. Impresiones de Alemania.)—No es ninguna novedad que todo médico considere la edad de su paciente al establecer el diagnóstico y al determinar la terapia a seguir. Pero la distinción de varios grupos de edad, a la cual el médico procede en esa oportunidad, no siempre coincide con los resultados de la moderna investigación bioquímica. Observando las alteraciones decisivas de los procesos químicos en el organismo, se llega a una nueva teoría de las fases de la vida.

El profesor Joachim Kühnau, director del Instituto de Química Fisiológica de la Universidad de Hamburgo, advirtió en un congreso a los médicos que consideraran siempre esas fases bioquímicas al interpretar los resultados de análisis en laboratorios (análisis de la sangre, de la orina, de las secreciones, etcétera). Cada una de las cuatro fases, así como también los períodos transitorios, es caracterizada por otras reacciones del metabolismo.

Bajo el punto de vista de la bioquímica, la primera fase de la vida comienza antes del nacimiento. Durante el desenvolvimiento embrionario prevalece claramente la acción de las glándulas germinativas. Las hormonas de estas glándulas desempeñan en ese período un papel preponderante. Pocos días después del nacimiento empieza la segunda fase, en la cual asumen mayor importancia otras sustancias de las glándulas endocrinas, o sea, principalmente las hormonas de la hipófisis. Pasa a primer término una hormona del lóbulo anterior de la hipófisis, la llamada hormona de crecimiento. En la pubertad el panorama bioquímico se transforma de nuevo: las hormonas sexuales masculinas y femeninas superan, en cuanto a su efecto, las hormonas de la hipófisis, hasta que éstas quedan ampliamente eliminadas. Comienza así la fase central de la vida, caracterizada por el funcionamiento de las glándulas sexuales (testículos y ovarios).

Esta tercera fase de la vida es seguida de otra alteración dramática del equilibrio entre las hormonas. Empezada el clima frío, la cuarta y última fase de la vida, en la cual prevalecen ciertos centros del diagnóstico, o sea, del cerebro intermedio.

Aunque estos hechos son conocidos desde hace tiempo ya,

en la opinión del especialista hamburgués no son siempre "considerados debidamente" en los análisis efectuados en los laboratorios. Tanto los médicos como los bioquímicos debían tener presente que paralelamente a las cuatro fases de la vida y de los períodos transitorios se habían de esperar reacciones diferentes, de extraordinaria importancia para una buena interpretación de los fenómenos del metabolismo.

# Mannerheim, una vida al servicio de Finlandia

**HELSINKI.** ((Servicio especial)—En días como éstos, claros y luminosos, hace ahora cuarenta y siete años, alboró para Finlandia la independencia tan hondamente deseada. Si hay algo que caracteriza a este pueblo finlandés es su apasionado amor a la libertad, su ardiente independencia. Y sin embargo, durante seis siglos, había formado parte del reino de Suecia; y más tarde se había incorporado al poderoso imperio ruso. Como ha señalado Eino Jutikkala, Nicolás II inició incluso un proceso de rusificación del país al proclamar que "tenía derecho, aún sin el beneplácito de la Dieta finlandesa, a decretar leyes que se pudiesen poner en ejecución en Finlandia respecto de los asuntos implicados en los intereses de Rusia". El pueblo finlandés cerró sus filas, dispuesto a oponerse con todas sus fuerzas a esta rusificación. Y con las armas en la mano, teniendo de sangre los blancos campos de su patria, las gentes se lanzaron a una dura lucha por la conquista de su independencia.

Tu magnífico espíritu es en arma con extraordinaria reciedumbre en la figura del barón Carl Gustaf Mannerheim. Las graves crisis que atravesó el país en tan azarosos años, tuvieron como eje la noble personalidad del mariscal, a quien correspondió cumplir "el destino magnífico de ser el salvador del honor y la independencia de su patria" en frase de otro ilustre soldado, el general François Weingart. En efecto, Mannerheim tuvo que combatir

# Yo he bajado al «foso de las serpientes»

## El alucinante relato de un hombre internado en uno de los asilos mentales donde los amos del Kremlin mandan a sus enemigos políticos

### Este procedimiento de eliminación -más discreto- ha sustituido a los campos de trabajo forzado de la época estalinista

#### Se basa en el principio de que toda persona que no reconoce las grandezas del régimen ha de estar forzosamente loca

**C**UANDO llegaron a Occidente los primeros detalles sobre el fin de Stalin, se supo que en los últimos años de su vida el dictador, loco de desconfianza, pero imposibilitado de hacer juzgar y ejecutar a todas las personalidades que habían incurrido en sus sospechas, envió a cierto número de ellas a los asilos de alineados. Incluso después de su muerte, el procedimiento no parece haber sido del todo abandonado, porque más que un dirigente, en desgracia, ha sido mandado luego a una "casa de reposo". Hasta el punto que cabe preguntarse si tantos políticos rusos reaccionaron ante las desgracias con una depresión brutal...

Pero una gran incertidumbre se cernía sobre estas informaciones. Hoy el velo se ha roto tan violentamente como en el caso de los campos stalinistas de trabajo forzado. "Sección 7", un alucinante testimonio, debido a la pluma de Valery Tarsis, acaba de ser traducido en Inglaterra.

#### LA TERRIBLE EXPERIENCIA

Valery Tarsis vivió personalmente esta terrible experiencia que no se reservaba únicamente a los políticos. Escritores que se apartaron de "la línea" la sufrieron y también personas pertenecientes a la familia de altas personalidades del régimen y cuya conducta desagradaba en las alturas. El procedimiento era discreto y menos dañoso a la salud de la víctima, excepto a la mente, que el de los campos de trabajo. Pero no se sospechaba que el procedimiento fuera corriente en tiempos de Juschev. Así, en "Sección 7" se descubre entre locos auténticos el foco de una oposición ardiente al régimen.

Valery Tarsis, escritor que había adquirido ya algún nombre, llegó a la "fosa de las serpientes" después de haber sido convocado por la policía en 1962 para sufrir un interrogatorio: se le acusaba de haber enviado fraudulentamente al Oeste su primera obra. (Por cierto que acaba de reeditar con "Sección 7"). Posteriormente, el éxito obtenido por Tarsis en Occidente contribuiría a librarlo del asilo. La Prensa internacional se interesaba por

el y el Comité Central ordeno realizar una investigación. Las autoridades responsables de su internamiento eran partidarias de pedir al hospital que presentase pruebas formales de su enfermedad mental, "para evitarnos a todos serios disgustos". Pero otro miembro del Comité Central protestaron energicamente contra tales procedimientos afirmando haber sido informados tan sólo por las protestas occidentales contra el internamiento injusto de Valery Tarsis.

Este género de internamientos estalinista y parece resultar de una "cooperación" entre responsables del partido y la policía y las autoridades médicas. Debía utilizarse siempre que no fuera posible, por una razón o por otra, aplicar el encierro ordinario.

Se descubre con sorpresa que varios escritores del "deshielo"

ruschoviano fueron víctimas de estos métodos a través del único crimen de haber enviado en secreto sus obras al Oeste. Tan sólo la celebridad de Parternak impidió que se le aplicara tal tratamiento.

#### "DELIRIOS DE LOCOS"

Una de las víctimas fue Alejandro Essenin Volpin, hijo del gran poeta ruso Serguei Essenin. Alejandro Essenin Volpin, filósofo y poeta de tendencia anarquista, hizo pasar la frontera un libro de poemas y ensayos que fue publicado en Nueva York en 1962. Su contenido era violentamente anticomunista. Leonid Ilyichev en aquella época responsable del partido en cuestiones ideológicas y culturales, no vaciló en denunciar este libro como el "delirio de un loco".

"¿Cómo podría una persona normal —exclamó— escribir

tan odiosas lo uras repetentes para toda persona sana de espíritu?"

El ataque se tomó al pie de la letra... En cuanto a Valery Tarsis no ha publicado ni una obra en la URSS desde 1939. Hay que inclinarse ante el valor que, después de su experiencia en la Sección 7 del asilo estatal, le había hecho reincidir publicando su relato en Occidente. Ahora bien, no se trata de ningún joven alzado, sino de un hombre que se aproxima a la sesentena y que ha vivido su existencia de adulto bajo el régimen comunista. Ahora bien, se proclama claramente anti-comunista.

En opinión de las autoridades soviéticas, una persona que no reconoce las bellezas y la superioridad del régimen sólo puede estar loco. En ese caso, la sociedad tiene el deber de cuidarle. En caso de necesidad, y largamente tendría por lo menos una apariencia de verosimilitud cerca del público soviético. De todas formas es muy cómodo ahora cuando los campos stalinistas están cerrados, cuando los ex-detenido en esos campos, de vuelta a sus casas, han podido provocar focos de descontento, y cuando la desestalinización ha revelado cierta oposición, particularmente entre los jóvenes, que no concuerdan con el régimen.

"Para Valentin Almazov —dice— lo peor era quizás el lento y vacío paso del tiempo. Nada parecía llegar a ninguna parte; durante mucho tiempo llegó a creer que el principado de Mónaco debía ser más espacioso que este campo de concentración rodeado de paredes, en otros tiempos, tierra turbulenta de la santa Rusia, de su fe, de sus esperanzas, de sus desilusiones y de sus luchas."

# A voluntad: frío como en el Polo Norte o calor como en los trópicos

## Aparatos electrónicos sometidos a duras pruebas

**ULM.** (Por Ito Ulric — Impresiones de Alemania.)— El fortísimo golpe de martillo que se da sobre una plancha metálica y que produce un estruendo ensordecedor, podría matar un buey. La mezcla de gases en un recipiente, es de tan alta explosividad que una chispa bastaría para hacer volar todo un edificio. En armarios de acero se guardan vapores más densos que los que cubren el río Tamesis. Se pasa al lado de mesas cuyos tableros parecen epilépticos, sacudiendo todo lo que se coloque en ellos. La fuerza centrífuga de ciertos aparatos, bastaría para tirar un objeto a una distancia de varios kilómetros. De efecto amenazante son también las cámaras de gruesas paredes y alturas diferentes. Quien permaneciera en ella sólo por

muy poco tiempo se convertiría en carne congelada. En otras cámaras reina una temperatura tropical.

Todo este instrumento forma parte de un gran laboratorio que mantiene la casa Telefunken en Ulm, en el sur de Alemania. En estos laboratorios se somete a pruebas no sólo los aparatos de la propia Telefunken; las instalaciones están también a la disposición de otras firmas alemanas e incluso empresas extranjeras envían sus aparatos electrónicos a Ulm para hacerlos ensayar. Los aparatos que pasan todas estas pruebas merecen una marca de alta calidad.

Una emisora para botes salvavidas tiene que ser resistente a agua de mar. Las antenas montadas al aire libre deben ser inoxidables. El aparato de radiotelefonía en una locomotora o en un automóvil de policía, tiene que soportar toda clase de sacudidas y vibraciones. Un aparato de televisión a transportar por camión tiene que estar en un embalaje que lo proteja debidamente. Los aparatos destinados para ser utilizados en minas deberán ser protegidos contra explosiones. Ciertas piezas de aparatos de radio complicados, condensadores y resistencias, aleaciones de metales y plásticos alteran frecuentemente sus características físicas cuando expuestas a temperaturas extremas. El aceite lubricante puede helar. Revestimientos de cable se desmoronan y aparatos de mecánica de precisión ya no funcionan como deben. Para excluir todas esas deficiencias los aparatos electrónicos son sometidos a las más duras pruebas antes de iniciar la producción en serie. En los laboratorios de Telefunken se simulan todas las condiciones atmosféricas y de otro género imaginables. Se rechazan los aparatos que no resisten a las fluctuaciones de temperatura, a la presión y al choque. En tales casos el laboratorio agrega a su informe propuestas para perfeccionar la construcción o prever dispositivos de protección.

Como los laboratorios conquistaron fama por más allá de las fronteras alemanas y los pedidos exceden la capacidad, se piensa en una pronta ampliación de los mismos. Los investigadores y técnicos en Ulm estarán entonces en condiciones de producir temperaturas muy próximas a 273 grados bajo cero, o sea, el punto cero absoluto, e imitar las radiaciones en el espacio interplanetario. De esta manera podrán estudiar las solicitaciones enormes a las cuales están expuestas los cuerpos volantes y los satélites en el espacio interestelar. Actualmente la escala de las cámaras de clima alcanzan "sólo" 180 grados positivos a 100 grados negativos.

#### SOLO UN ENFERMO MENTAL

Pero no todo el mundo allí estaba loco...

Era la hora del ejercicio matutino de los pacientes. Los supuestos enfermos no podían distinguirse a primera vista de los sanos y una observación más atenta demostraba una sola diferencia aparente: numerosos pupilos parecían más vivos, sin domar e inadaptados a la existencia de esclavos. Agotados por el insomnio, la inactividad y el aburrimiento de su existencia de fantasmas, erraban solos o en grupos practicaban sus ejercicios matutinos al margen de las idas y venidas.

Tarsis nos informa de que en toda su sección de 150 hombres no había más que un solo enfermo mental auténtico. Un joven de 25 años afectado por una meningitis a la edad de 14 e internado desde entonces en la "Villa Kamanchikov", como se llama familiarmente al asilo.

En caso de la mínima manifestación de protesta, el personal disponía de una amenaza eficaz: la del envío a la sección quinta, reservada a los "violentos", y donde los internados podían ser golpeados hasta perder el conocimiento.

Detalle aterrador: no todos los "pacientes" eran enemigos del régimen. Había allí cierto número de personas denunciadas por gentes que ambicionaban poseer su alojamiento. Y Tarsis añade: "A causa de la aguda crisis de la vivienda, era una práctica bastante corriente. Nadie en esta sección, excepto Karen (el verdadero loco), había sido víctima de cualquier cosa sino de su condición de ciudadano soviético. La presencia de Karen entre todas aquellas personas sanas de mente era un misterio. Algunos decían que se le guardaba como el único objeto de estudio para los estudiantes de psiquiatría."

Pero todos debían hacer cola para recibir sedantes. En caso que se negara venía una inyección dolorosa. El "tratamiento" era el mismo todo todos, establecido por médicos obedientes dócilmente a las órdenes de la Policía...

GILLES FABIER

Anúnciese en la HOJA DEL LUNES



# Escenarios y Pantallas

## Por primera vez, el matrimonio Sellers actuará junto en la pantalla

Tony Richardson dirige a Jeanne Moreau

El director Tony Richardson, el director de "Tom Jones", rueda bajo el nombre de "Mademoiselle" una nueva película. Se basa en la novela de Jean Genet titulada "Mademoiselle" y sus protagonistas son, nada menos, Jeanne Moreau y Ettore Manni. Jeanne Moreau es un actor italiano que tiene un apartado del cine que es algo apertado del cine más corriente. En un período dramático. En un período de la escuela creará en él. Ambos serán víctimas, de la desconfianza de los demás. El rodaje de la película es estrictamente profesional. Ni periodistas, ni fotógrafos están autorizados a acercarse a los terrenos que se han acordado para el trabajo del rodaje. Richardson no da su nombre a torcer.

## EL MATRIMONIO SELLERS JUNTO POR PRIMERA VEZ EN LA PANTALLA

Peter Sellers ha empezado a trabajar a las órdenes de Vittorio de Sica y nada menos que a su propia esposa, la actriz Britt Ekland. Siempre dice Peter: a quien quiso escuchar, que su esposa era una excelente actriz. Ahora la afirmación de Sellers podrá ser fácilmente demostrada, puesto que, como es sabido, Britt abandonó el rodaje de "Los señores de Batasi" siendo su sustituida por Nia Farrow, a poco de haberse casado con Sellers. Y no será poco el esfuerzo que Britt deba hacer en la nueva película, puesto que debe interpretar nada menos que el personaje de una muchacha de los barrios populares, de Roma que quiere hacer cine contra la voluntad de su hermano. Un personaje de la justicia al que acompaña Peter Sellers. Es evidente, no obstante, que Vittorio de Sica sabe sacar el máximo partido de los actores. De manera que, después de todo, puede que Sellers tuviera razón al fin y al cabo.

**Gran Teatro**  
BOY: continúa de 5 a 10 (2.º pase 7,45) y 10,45  
Grandioso programa doble  
"Muerte, ¿dónde está tu victoria?"  
ESTRENO  
Un film valiente, atrevido, sin concesiones y "Espías de uniforme"  
Una película de gran interés, emoción y violencia, por Van Johnson  
(Mayores 18 años)

**Avenida**  
Continúa de 4,45 a 10 y 10,45 noche  
Gigantesco programa doble  
Apasionante estreno de "El tren de la muerte"  
Un documento impresionante de las actividades criminales de los "fuera de la ley" y "SODOMA Y GOMORRA"  
El espectáculo más importante que nos ha ofrecido el cine, en Cinemascope, por Stewart Granger y Pier Angeli  
(Mayores 18 años)

**Coliseo**  
Continúa de 5 a 1 de la madrugada  
Un programa cumbre! El mago de la acción Eddie Constantine, en su más trepidante realización  
"Aventuras de Nick Carter"  
Sensacional estreno y "Suspense hora... cero"  
de gran emoción, por Dana Andrews y Linda Darnells.  
(Autorizado todos públicos)

**Rex**  
Continúa de 4 a 10 (2.º pase 7,45)  
"Viaje en globo"  
Y "EL HOMBRE QUE MATÓ A LIBERTY VALANCE"  
(Autorizado todos públicos)

LO QUE DICE EL "MOTION PICTURE HERALD" DE "EL VALLE DE LA VIOLENCIA"  
Transcribimos a continuación de la editorial del "Motion Picture Herald" del 26 de mayo pasado, el siguiente comentario de Martin Quigley Jr.  
"Una de las sorpresas agradables en el mundo cinematográfico es el placer —tanto para el público— de descubrir un mérito inusitado en un film. De James Steward, de larga y distinguida carrera como una de las figuras de primera magnitud, pocos podrían esperar que a estas alturas su carrera cambiaría en un nuevo y todavía más perfecto modo de interpretación. En la película "El valle de la violencia" así lo ha conseguido, realizando la mejor interpretación de su carrera. Por este y otros motivos, contando con un buen argumento, un magnífico reparto de conjunto y una inteligente dirección de Andrew V. McLaglen, "El valle de la violencia", trae una renovación de remarkable novedad, a pesar de basarse en un tema conocido como es el de la Guerra Civil. Esta es una película para públicos de todas edades."

## Anne Bancroft encarnará a la Reina Isabel la Católica

Un «film» del agente 007 con Cassen

Maurice Ronet, que se encuentra rodando a las órdenes de Mark Robson: "Los Centuriones", llevará nuevamente al celuloide una historia suya, como protagonista y a la vez director. Maurice Ronet está francamente satisfecho de su primera película que, por cierto, ha dejado de llamarse "Navidad al sol", para titularse "El ladrón del Tibidabo". Ronet rodará asimismo en Barcelona.

Miguel de Miguel, decano de la producción, de la distribución y de la exhibición cinematográfica en España al que se agasajó el año pasado con motivo del cumplimiento de sus bodas de oro con el cine, será quien ofrezca a Benito Perojo, que cumple este año, a su vez, las bodas de Oro con el cine, y a Cesáreo González, que cumple las de Plata; el homenaje que se les rendirá en la ciudad condal por parte de los elementos de la industria cinematográfica.

Vicente Parra va a debutar sobre una pista madrileña como cantante de melodías modernas. El 15, 16, 17 y 18 de este mes. Cobrará por estas cuatro actuaciones la bonita suma de doscientos mil pesetas. También efectuará su debut ante los micros de una sala de fiestas la polifacética Conchita Velasco, cuyo primer disco figura en el Hit Parade Nacional.

La próxima película del agente con licencia para matar 007 se rodará en Barcelona y se titulará "Agente 007 con el 2 delante". Protagonizará Cassen y dirigirá Ignacio Iquino para su marca. Han asegurado que el "Agente 007 con el 2 delante" se llama nada menos que Jaime Bords

Hombres y máquinas marcharon a Fraga para filmar algunos exteriores de "La venganza de Sol Lester". El presupuesto de esta película es de ocho millones y medio de pesetas.

Francisco Macián está preparando la realización de la película "El Ma-

**Cine CONSULADO**  
Divertidísimo ESTRENO  
"Los palomos"  
con Gracita Morales y José L. López Vázquez  
Para todos los públicos

**Cine Goya**  
Espectacular ESTRENO  
"Trampa secreta"  
Espías contra espías, en una accidentada y violenta aventura  
Mayores de 14 años

**Cine CORDON**  
Apasionante estreno  
"Jugada decisiva"  
con J. Carmichael y Curd Jurgens  
Emoción, suspense y risa  
(Sesiones 5,15, 7,45 y 10,45 noche)  
Autorizada para todos los públicos

**Cine Astoria**  
Monumental doble  
Sesiones de 4,30 a 10  
"El poder de la Mafia"  
Y "La banda de la rana"  
Autorizada mayores 18 años

**Cine Calatravas**  
Gran éxito  
"El diablo también llora"  
Francisco Rabal, Eleonora Rossi Drago, Alberto Closas y Fernando Rey  
Sesiones: 5,15, 7,45 y 10,45 noche  
Mayores de 16 años

## James Garner

James Garner es el prototipo del hombre joven americano cuyo atractivo entre las mujeres ha rebasado todas las fronteras.

Garner nació en Norman, Oklahoma, hijo de Weldon y Mildred Bumbarger, el 7 de abril de 1927. Mide un metro ochenta y ocho centímetros y pesa ochenta y dos kilos. Está casado con Lois Clarke, que no es artista, y de este matrimonio ha nacido: Greta Scott, el 4 de enero de 1958, y con ellos vive también la joven Kimberly hija del primer matrimonio de la actual señora Garner.

Entre las trece películas interpretadas por James Garner se encuentran "Sayonara", "Apártate, cariño", "Una vez a la semana", "Nunca comprarás mi amor" y últimamente "36 horas".

Cuando ya estudiaba en la escuela superior se distinguió en fútbol, baloncesto y moto. A los dieciséis años dejó de estudiar y buscó empleo en un mercante donde permaneció un año cuando fue llamado a filas, incorporándose a la 24 División del Quinto Regimiento de Combate, sirviendo catorce meses en Corea. Sufrió algunas heridas y le fue concedida la condecoración del "Purple Heart" (Corazón morado). Al licenciarse se dirigió a Los Angeles, donde un encuentro casual con su amigo Paul Gregory éste le convenció de que aceptara un papel en comparsa en la representación teatral de "El molin del Cane". Del teatro pasó a la televisión, logró formar parte del programa "Maverick" y de allí al cine, debutando "Toward The Unknown".

## Un concurso de artículos periodísticos

Sobre Vigo y el turismo como tema

La Asociación de la Prensa de Vigo anuncia la convocatoria de un certamen de artículos periodísticos publicados en cualquier diario, "Hoja de los lunes" o revista nacional de información versando sobre el tema "Vigo y el turismo; su realidad y su futuro". El concurso ofrece a los escritores y periodistas españoles un premio único de 10.000 pesetas por el mejor artículo, a juicio de un jurado que se designará oportunamente. Los trabajos se publicarán hasta el 15 de agosto y deberán ser enviados a la entidad organizadora antes del 20 de mismo mes. El premio, que ha sido apartado por la sucursal del Banco de Bilbao en Vigo, será entregado en el curso de un acto cultural que se celebrará en septiembre en la sede periodística.

Los interesados en participar pueden solicitar detalles y bases a la Asociación de la Prensa de Vigo.

**TV**

1,45: Carta de ajuste.  
2,00: Presentación y avances.  
2,05: El mundo en que vivimos.  
2,20: ¡Barco a la vista! presenta "Leter, el comandante".  
2,50: En arena, "La entrevista".  
3,00: Telediario.  
3,20: Punto de vista.  
3,30: Novela, "La soltera rebelde".  
3,50: Revista para la mujer.  
4,00: Intriga en Hawái presenta, "La señora del doctor".  
5,00: A media voz, por R. Escobedo.  
6,45: Carta de ajuste.  
7,00: Presentación e información cultural.  
7,05: Documental.  
7,30: Inglés.  
7,40: Temas de nuestro tiempo.  
8,15: Los Artes.  
8,30: Visado para el futuro.  
8,50: Dibujos animados.  
9,00: Trofeo.  
9,30: Correspondal.  
9,45: Telediario.  
10,00: Rueda de Prensa.  
10,45: Noche de Estrellas, con el señor Wences, Los tres Sudamericanos, Joaquín Gosa y Lola Flores.  
12,00: Telediario y cierre.

# ...LOS TOROS, DESDE LA BARRERA

## Treinta y seis espadas de alternativa se vistieron ayer de luces en las doce corridas de toros celebradas

MADRID.—Corrida en la "Monumental". Lleno. Toros de la ganadería portuguesa de Murteira Grave, de Evora, bien presentados, con poder, pero mansos y pelagrosos. Agustín Castellanos "El Puri", que confirmó su alternativa, se mostró valiente en el primero de la tarde y al final de la faena le otorgaron una oreja, con algunos votos en contra. Con ella dio la vuelta al ruedo. En el último estuvo desacerado, Manuel García "Palmeño", maj en sus dos toros. Oyó un aviso en el cuarto y abundantes pitos. "El Jerezano", silencio en uno y bronca en el quinto. El banderillero José Luis González, de la cuadrilla de "Jerezano" escuchó consistentes ovaciones por la brega que hizo y tuvo que saludar montera en mano al ser arrastrado el quinto toro. El banderillero Baldomero Diega sufrió una herida en la región axilar derecha, de cinco centímetros, del ponóstico menos grave. Pasó al Sanatorio de Toreros.

BARCELONA.—Corrida en la "Monumental". Lleno. Toros de Manuel, María y Pilar Sánchez Cobaleda, que dieron mal juego. "Chomaco", ovación y vuelta en su primero y palmas en el cuarto; Diego Puerto, palmas en uno y ovación en el otro; "El Pireo" escuchó muestras de desagrado en los dos.

PALMA DE MALLORCA.—Plaza casi llena. Un novillo de los hijos de Bernardino Jiménez, quedado, para el rejoneador don Fermín Bohórquez que estuvo lucido colocando banderillas y rejones. El sobresaliente aburría al público y pinchó infinidad de veces. Volvió a salir al ruedo el rejoneador, para intentar descabellar lo que consiguió al cuarto golpe. El público mostró su desagrado. En lidia normal fueron corridos cinco toros de Miura, duros y poderosos y uno del Conde de Mayalde, con poder y nervio. Valencia, escuchó pitos en su primero y bronca en el quinto. El rejoneador Andrés Vázquez, protestó en uno y aplausos en el otro; Efraim Girón, dos orejas y dos vueltas al ruedo en el tercero y ovación y vuelta en el último.

LA LINEA DE LA CONCEPCION.—Corrida de feria. Seis toros del marqués de Villamaría, muy bravos y aplaudidos en el arrastre. Lleno, "Moro guetín", bronca en su primero y palmas en el cuarto, en el que volvió a escuchar abundantes muestras de desagrado. "Curro" Romero, muy torero y artista en su primero, del que le concedieron las dos orejas. Dio dos vueltas al ruedo. En el quinto, ovación y vuelta. José Fuentes, silencio en el tercero y ovación y saludos en el último. Romero fue sacado a hombros.

CASTELLON DE LA PLANA.—Meda entrada. Tres toros de Antonio Pérez Angosa y tres de los herederos de María Montalvo, que en general dieron buen juego, a excepción de primero y último. "El VIII", gran ovación, una oreja y vuelta en su primero. Gran ovación, dos orejas y dos vueltas en el cuarto. Andrés Hernández, aplausos en uno y ovación y vuelta en el quinto. Gabriel de la Haba "Zurilo", ovación, una oreja y vuelta en su primero y ovación y salida en el que cerró plaza.

VINAROZ.—Entrada regular. Toros de Dionisio Rodríguez, que fueron bravos. Al quinto se le dio la vuelta al ruedo. Antonio Bienvenida, pitos en los dos. "Orteguita", ovación y vuelta en uno y dos orejas y dos vueltas en el otro. "El Caracol" triunfó en los dos y logró tres orejas. Saló a hombros, en unión de "Orteguita".

TARRAGONA.—Corrida valdeira para el trofeo "Costa Dorada-Cesa de Oro" que patrocina el gobernador civil. Toros de Julio Aparicio que dieron un juego irregular. Julio Aparicio, división de opiniones en su primero y gran ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo en el otro. Joaquín Bernadó, ovación, una oreja y vuelta en uno y aplausos en el quinto. Jaime Ostos, ovación y vuelta en el tercero y división de opiniones en el último.

FIGUERAS.—Cuarta corrida de la temporada. Más de media entrada.

Estuvo lloviendo hasta el cuarto toro. Seis toros de Juan Muriel, muy buenos, excepto el segundo de rejones. La rejoneadora colombiana Arma Assis, ovación y vuelta en su primero ovación, una oreja y vuelta en el otro. Paco Herrera ovación, una oreja y vuelta en el primero de lidia normal y otro oreja y vuelta en el tercero. Santiago Castro "Lugillano", ovación, una oreja y vuelta en uno y gran ovación, dos orejas, rabo y salida a hombros en el que cerró plaza.

VITORIA.—Toros de Javero Solís de Casablanca, de Villa de Plasencia (Cáceres), grandes, mansos y difíciles. José María Montilla, ovación, petición de oreja y vuelta en uno y silencio en el cuarto. Amadeo Dos Anjos, silencio en los dos. "Serranillo" ovación, una oreja y vuelta en el tercero y silencio en el último. Los toros que dieron una media de peso en vivo superior a los 500 kilos, fueron pitados en el arrastre.

SEVILLA.—Toros de Félix Moreno, bien presentados y poderosos. Más de media entrada. Paco Corpus, ovación y salida al tercio en su primero y ovación, una oreja y vuelta en el

cuarto. El mejicano Fernando de la Peña, escuchó palmas en su primero y pasó sin pena ni gloria en el quinto. José María Aragón, silencio en sus dos toros.

GERONA.—Toros de Albarrán, de Andujar, con casta y con poder. Victor Quesada, ovación, una oreja y vuelta en su primero y aplausos en el otro. El portugués Armando Soares, palmas en uno y división de opiniones en su segundo. El rejoneador don Angel Peralta cortó una oreja en su primer toro. En el otro fue ovacionado.

SAN FELIU DE GUIXOLS.—Toros de don Antonio de la Cova, con mucho poder y casta. El rejoneador Rafael Peralta triunfó en sus dos enemigos y le concedieron cuatro orejas. Dio dos vueltas al ruedo. Manolo Carra, palmas y vuelta al ruedo en uno y ovación, petición de oreja y vuelta en el otro.

NOVILLADAS  
Abundaron también los festejos novilladas de primero y segundo orden. (PASA A LA PAGINA 6)

## Las enfermedades de los niños retrasados

Por Vera SEGAL

Tommy Brown era un niño quítilo infeliz, tímido y triste. Hacía extraños gestos, le atemorizaban las luces del tráfico y gritaba cuando el coche de sus padres se paraba ante ellas. Pero lo más grave de todo era que a los siete años, cuando la mayoría de los niños hablan normalmente, él sólo emitía palabras con poco o ningún sentido. No había causa física, tal como sordero, a que poder atribuir su falta de habla y su conducta en general. El diagnóstico final fue el de que el niño sufría "autismo", una rara anomalía de la infancia, respecto de la cual se está realizando en Gran Bretaña una investigación médica a gran escala.

Hace cuatro años, un grupo de investigadores británicos, bajo la dirección de la doctora Mildred Creak, estableció nueve puntos sobre la diagnosis del autismo, que en la actualidad son ampliamente utilizados para descubrir a los niños afectados por este mal. Anteriormente, y por la falta de datos e historiales adecuados, pocas medidas se habían podido tomar para la educación y tratamiento de esos pacientes, y hoy se sabe que ambas cosas, en esta clase de enfermedad, deben ir de la mano.

Un año más tarde, se constituyó la Sociedad para Niños Autísticos, cuando un grupo de 35 padres residentes en la zona de Londres, se reunieron para exponer sus experiencias, ayudarse y contribuirse a desarrollar los servicios necesarios. Hoy día, a medida que se difunde el conocimiento de esa enfermedad, la Sociedad mantiene contactos con Asociaciones de otros países.

El autismo es una modalidad de tara mental que hace muy difícil a los niños interpretar lo que ven y oyen. Los niños autísticos pueden tener una sensación de lejanía y extrañeza; algunos tienden a desviarse su

## Fiesta de los "Federicos"

Ayer, por primera vez en nuestra ciudad, celebró la congregación de los Federicos la festividad de su onomástica.

Esta simpática congregación cuenta ya con numerosos socios que asistieron, a las once de la mañana, a una misa oficiada en el altar del Carmen de la parroquia de San Lorenzo.

Como nota simpática hay que registrar la asistencia al acto de varios "Federiquines" que también forman parte, pese a su corta edad, de la cofradía. Al final de la misa fue rezado un responso por los Federicos fallecidos durante el año.

**Compañía Telefónica Nacional de España**  
Se admite personal de 17 a 27 años para cursillo de capacitación de mecánicos.  
Exámenes el día 27 de julio  
INFORMES: Conde Jordana, n.º 3



# Hoja del lunes

Lunes, 19 de julio de 1965

## Barcelona (hombres) y Madrid (mujeres) vencen en los campeonatos de España de atletismo

MADRID. — Se ha celebrado la segunda y última jornada de los campeonatos de España, absolutos, individuales, de atletismo, en las pistas del estadio de Vallehermoso.

La nota más destacada de estos campeonatos la ha proporcionado el atleta vizcaíno Ignacio Sola que ha batido su propio record nacional, estableciéndolo en 4,82 metros. Su marca anterior era de 4,70 metros.

Otro record se ha batido en esta segunda jornada, en los 800 metros femeninos, por parte de la guipuzcoana Aranzazu Vega, que cubrió la distancia en 2' 21" 4/10. Por primera vez

en España, en una prueba de esta índole, dura para el sexo femenino participaron 16 jóvenes.

Los resultados de esta jornada han sido:

Lanzamiento de disco, femenino. — 1. María Luisa García Peña (Pontevedra), 33.10 metros; 2. Monserrat Passandri (Barcelona), 30.36; 3. María Teresa Bautylina (Barcelona), 29.48 metros.

Lanzamiento de martillo. — 1. José Otero (La Coruña), 59.04 metros (record campeona); 2. José L. Martínez (Lugo), 57.70 metros; 3. Lorenzo Casi (Barcelona), 56.60.

800 metros lisos (masculinos). 1. Alberto Esteban (Zaragoza), 1' 49" 1/10 (record campeonatos); 2. Virgilio González Barbeitos (Pontevedra), 1-89-81 3. Alvaro González (Salamanca), 1-51-1.

400 metros lisos (masculino). 1. Rogelio Rivas (Pontevedra), 48" 5/10; 2. Enrique Bendis (Barcelona), 48.8; 3. José I. Pérez (Zaragoza), 49.4.

400 metros vallas (masculinos). — 1. Manuel C. Gayoso (Pontevedra), 54" 1/10; 2. José Girbau (Barcelona), 54.4; 3. Luis Pérez Solanas (Huesca), 54.7.

Longitud (femenino). — 1. Blanca Miret (Zaragoza), 5.11 (record campeonatos); 2. Ana María Gilbert (Barcelona), 4.92; 3. Cristina Alonso (Guipúzcoa), 4.82.

800 metros lisos (femeninos). 1. Aranzazu Vega (Guipúzcoa), 2' 21" 4/10 (record nacional); 2. María Dolores García (Pontevedra), 2-23-7; 3. María Rosa Sierra (Huesca), 2-25-7.

Lanzamiento de disco, masculino. — 1. Luis Rodríguez (Madrid), 44.90 metros; 2. Javier Pastor (Barcelona), 42.90; 3. Juan Cortés (Barcelona), 42.66.

1.500 metros (masculino). — 1. Fernando Aguilar (Guipúzcoa) 3' 48" 7/10; 2. José María Morera (Madrid), 3-51-5; 3. Tomás Barris (Barcelona), 3-51-8.

200 metros lisos (masculino). 1. José L. Sánchez Paraiso (Salamanca) 22"; 2. José A. Pérez (La Coruña), 22.2; 3. Ramón Magariños (Pontevedra), 22.4.

Salto con pértiga (masculino). — 1. Ignacio Sola (Vizcaya), 4.82 metros (record España); 2. Miguel Consegal (Barcelona), 4.50; 3. Felipe Rodríguez Armengol (Barcelona), 4.

200 metros lisos (femeninos). 1. María Emma Albertos (Madrid) 26" 7/10 (igual record campeonatos); 2. María Elena Souto (La Coruña), 27-5; 3. Isabel Montaña (Barcelona), 27-7.

5.000 metros (masculinos). — 1. Mariano Haro (Palencia), 14-19-4; 2. Francisco Arimendi (Barcelona), 14-22-6; 3. Lorenzo Gutiérrez (Santander), 14-34-4.

Lanzamiento de jabalina (masculino). — 1. Alfonso C. de Andrés (Zaragoza), 70.98 (record campeonatos); 2. José María Lanza (Barcelona), 59-39; 3. Carlos González Julián (Madrid), 56.88.

80 metros vallas (femenino). 1. María Teresa Montes (Madrid), 13" 3/10 (igual record campeonatos); 2. Gisela Struchtemeier (Guipúzcoa), 13.3.

Salto de longitud (masculino). — 1. Ignacio Martínez Osaba (Vizcaya), 7.32 metros (record campeonatos); 2. César Suárez de Centi (La Coruña), 7.06; 3. José M. Isasa (Guipúzcoa), 7.01.

Clasificación por provincias:

Masculino. — 1. Barcelona, 75 puntos; 2. Madrid, 47; 3. Pontevedra, 42; 4. Guipúzcoa, 33; 5. Zaragoza, 31; 6. La Coruña, 29; 7. Vizcaya, 27; 8. Salamanca, 19; 9. Santander, 19.

Femenino. — 1. Madrid, 42 puntos; 2. Pontevedra, 39; 3. Barcelona, 34; 4. Guipúzcoa, 26; 5. La Coruña, 18; 6. Zaragoza, 16; 7. Vizcaya, 12; 8. Huesca, 11.

## El Benfica se adjudicó la "Pequeña Copa del Mundo" Venció al Atlético de Madrid, en la prórroga, por 2-0

CARACAS. — El Benfica, de Portugal, ha conquistado la Pequeña Copa del Mundo, al vencer al Atlético de Madrid en partido decisivo.

Al finalizar el primer tiempo del encuentro, ambos equipos se hallaban empatados a cero.

En el segundo tiempo marcó el Benfica, finalizando el tiempo reglamentario y el partido con el resultado de uno a cero favorable al Benfica.

El resultado del encuentro obliga a jugarse dos tiempos complementarios de quince minutos cada uno, para decidir

al campeón de la "Pequeña Copa del Mundo".

Al finalizar el primer tiempo de la prórroga, el Benfica ganaba por uno a cero.

Disputado el segundo tiempo de la prórroga, volvió a marcar el equipo portugués, terminando el encuentro con el resultado favorable al Benfica de dos a cero, proclamándose ganador del torneo.

Presenciaron el partido 25.000 personas.

El campo del estadio olímpico de la Ciudad Universitaria estaba en malas condiciones, debido a fuertes lluvias caídas previamente.

A las órdenes del colegiado venezolano Osorio, los equipos se alinearon de la siguiente forma:

Atlético de Madrid: Rodri; Rivila, Griffa, Calleja; Gloria, Ruiz-Sosa; Ufante, Luis Mendoza, Aclardero y Cardona.

Benfica: Costa Pereira; Augusto, Silva, Germano; Raúl Nieto; Coluna, José Augusto, Torres, Eusebio y Yauca.

## ...LOS TOROS, DESDE LA BARRERA

(VIENE DE LA PAGINA 5)

Destacaron los triunfos logrados por los siguientes diestros:

José Luis Sedano (una oreja) y Antonio Núñez Lara (tres orejas y salida a hombros) en la plaza madrileña de "Vista Alegre"; "El Macarena" (una oreja) en San Sebastián; "El Incusero" (tres orejas) y "Perez Ribera" (tres orejas y un rabo) y "Finito de Méjico" (tres orejas y un rabo) en Alicante. Estos tres diestros salieron a hombros; el rejoneador José Ignacio Sánchez (una oreja en cada novillo), Héctor Alvarez (tres orejas) y Rafael Plaza (una oreja en cada novillo) en Lloret del Mar. También fueron sacados a hombros los tres, Pedrín Benjumea (una oreja) y "Paquirri" (tres orejas y un rabo) en Córdoba. "Paquirri" salió por la puerta grande, César

González (una oreja en cada novillo) y Pedro Solera (una oreja) en Zaragoza; el rejoneador Conde de San Remy (una oreja) y "El Pepe" (una oreja) en Marbella; Antonio Pérez (una oreja), Sebastián Palomo "Llanos" (dos orejas) y Luis Rojas "Rojillas" (una oreja) en el Puerto de Santa María. Los tres espadas fueron sacados a hombros. "El Zorro de Toledo" (dos orejas) y Fernando Torlosa (una) en Marlos (Jaén); el rejoneador José Pérez de Guzmán (dos orejas) y Gregorio Lakanda (tres orejas y salida a hombros) en Yebes (Toledo); Pepe Luis Román "doble orejas" en Albacete; la rejoneadora Amelia Gabor (una oreja), Rafael Cantón (tres orejas) y Manolo Triana (una oreja), en Manzanares; el mejicano Jesús Solórzano (una oreja), Simón Mijares "El Duende", de Venezuela (una oreja) y Luis Gómez "Chaleque" (dos orejas y un rabo) en Sanlúcar de Barrameda; Vicente Torres (una oreja) y Vicente Rosa (una oreja) en Villarrobledo (Albacete); "El Almendra" (tres orejas) y Rafael Pacheco (tres orejas) en Valladolid. Estos dos espadas fueron sacados a hombros.

En la novillada celebrada en Albacete sufrió una contusión en la región lumbar, de pronóstico reservado, el novillero Pepe Luis Román. En esta novillada, "El Plantío" estuvo los novillos tercero y cuarto, por tener que salir para Valencia, don de actuaba por la noche.

La novillada económica celebrada en Santander resultó el festejo de más duración que se recuerda en aquella plaza. La rejoneadora y los tres espadas actuantes estuvieron pesadísimo y en total la presidencia envió a los diestros siete avisos.

También en Castro Urdiales se celebró una novillada económica de escaso relieve. Como el festejo resultó un poco corto, se saltó un caballo para que los aficionados asistentes fuesen sus apellidos y vaio, pero como aquello degeneró en una "gamberrada", la presidencia suspendió el espectáculo. Los espectadores, en su mayoría turistas, protestaron esta decisión.

## Nuevo secretariado en Argelia...

(VIENE DE LA PAG. 1)

trévista televisada, que la Administración, al fin, decidió destruir las bases de cohetes construidas por los rusos en los alrededores de Hamoi.

"Constituiría un grave error esperar hasta que las bases estuvieran terminadas y en condiciones de derribar aviones norteamericanos", dijo Ford.

En la misma entrevista, el senador demócrata por Idaho, Frank Church, se opuso energicamente a los puntos de vista de Ford, señalando que el ataque a las citadas bases por parte de la aviación norteamericana podría desencadenar un ataque masivo de Vietnam del Norte contra Vietnam del Sur.

En la novillada celebrada en Albacete sufrió una contusión en la región lumbar, de pronóstico reservado, el novillero Pepe Luis Román. En esta novillada, "El Plantío" estuvo los novillos tercero y cuarto, por tener que salir para Valencia, don de actuaba por la noche.

La novillada económica celebrada en Santander resultó el festejo de más duración que se recuerda en aquella plaza. La rejoneadora y los tres espadas actuantes estuvieron pesadísimo y en total la presidencia envió a los diestros siete avisos.

También en Castro Urdiales se celebró una novillada económica de escaso relieve. Como el festejo resultó un poco corto, se saltó un caballo para que los aficionados asistentes fuesen sus apellidos y vaio, pero como aquello degeneró en una "gamberrada", la presidencia suspendió el espectáculo. Los espectadores, en su mayoría turistas, protestaron esta decisión.

## JOSE LUIS ESTEVANEZ AL HABLA...

# Veintitrés jugadores tiene fichados actualmente el Burgos C. F.

## El 29 de agosto jugará el R. Madrid en El Plantío

A su regreso de Madrid, a donde acudió para asistir a la Asamblea de la Federación Española de Fútbol hemos solicitado del vicepresidente y tesorero del Burgos nos informara de cuanto de importante para el club burgalés había habido en dicha reunión nacional, de la marcha de los fichajes y de cuanto tuviera interés para nuestros lectores. José Luis Estevanez, como siempre, está dispuesto para atendernos en nuestro deseo. Charla larga y toda ella publicable, pero que, como es lógico, habremos de resumir para ajustarnos al espacio de que disponemos.

—La reunión anual reglamentaria de todos los representantes de los clubs de Primera y Segunda División, a la que en

nombre de Burgos fuimos el presidente y yo resultó agradable en líneas generales. La mayor satisfacción nos la proporcionó el señor Picó, presidente de la Federación al comunicarnos que a partir de esta temporada quedaba abolido el impuesto que todos los equipos estaban obligados a abonar a las Regionales respectivas; y que los jugadores infantiles, juveniles y aficionados no estarán gravados, en sus licencias, con cargas federativas.

—Es interesante económicamente para el Burgos esta medida?

—Muy importante. Ten en cuenta que el pasado año tuvimos que pagar a la Regional unas 60.000 pesetas por derechos federativos por partidos y

en cuanto al otro apartado su abolición nos supondrá una economía de unas 40.000 pesetas, o sea que nos ahorraremos por estas partidas 100.000 pesetas aproximadamente.

—¿Quién compensará entonces a la Federación de la falta de estos importantes ingresos?

—Se la compensará con la aportación que ya va a hacer la Delegación Nacional de Deportes del dinero procedente de las quinientas.

—¿Qué otros asuntos hubo de interés?

—La petición del Valladolid de que se le incluyera en el grupo Norte y que defendió Preciado, como la mayoría de los clubs de Segunda, pero el mayor número de votos con que cuentan los de Primera hizo que el Valladolid perdiera la votación.

con la mayor rapidez a Valladolid antes de que abrieran las puertas de la Federación y estos primeros para presentar la ficha de este muchacho, que juega lo mismo de extremo que de interior. Como ves hay que estar con el gallo dispuesto para en cuanto salta la pista ¡pum!

También hemos hecho algunas gestiones con un portero de un equipo de Tercera del grupo centro, gestiones que, si nos interesa continuar seguían esta próxima semana.

—¿Qué pasa con el fichaje de Huerta?

—Puedo decirte que el acuerdo del Cayón es casi, casi jugador del Burgos. Unos detalles que se cumplimentarán dentro de unas horas y Huerta jugará con el Burgos. (En la mañana de ayer domingo una llamada telefónica del propio señor Estevanez confirmaba estas impresiones y nos aseguraba que Huerta era, ya, jugador del Burgos por dificultades de detalles porque sabía de vete para tratar del compromiso de un portero de un equipo que el pasado año figuró en Primera División. Sólo pudimos enterarnos que Huerta no fichó antes por el Burgos por dificultades planteadas por la directiva del Cayón, pero que tal directiva había sido renovada y la actual había llegado a un acuerdo con el club burgalés).

—¿Con qué plantilla contamos en este momento?

—Vete anotando. Porteros: Guti, Nino y Payno, más el que comprometamos un día de estos y que lo mismo puede venir de Segovia que de Pontevedra, añadimos por nuestra cuenta.

Defensas: Astorga, Zamora, Pastaña, Arsenio, Lolis (del Astillero), Riancho (Cayón) y Gcñi (del Touring).

Medios: Sistiaga, Zubiaga y Huerta (Cayón).

Delanteros: Zuazaga, Ventosa, Samuel, Rcmán, Pita, Bergas, Angelín y Miguel Penago "Chovi" (Cultural Leonesa), Echezarra (D. Alavés) y Sein (Touring). Claro que con Gcñi y Sein sólo podremos contar hasta Octubre por tener que cumplir el servicio militar de ese mes.

—¿Cuál es la característica del nuevo equipo?

—Principalmente su juventud. Los nuevos son todos muy jóvenes y se comprometerán perfectamente con los anteriores, que aunque jóvenes también tienen ya la veterania necesaria en Segunda División. Con ello podrá hacer soler muy buena labor. Supongo que no nos habremos equivocado esta vez, pues, como otros años, hemos fichado gente modesta, pero a la que conocíamos y habíamos visto jugar en varias ocasiones. Nos hemos movido mucho porque que es necesario hacerlo para obtener buenos frutos y porque eso debemos a la afición burgalesa que tiene en nosotros plena confianza, como así nos ha demostrado siempre.

—Para final amigo Estevanez ¿que me dices respecto al equipo "El Plantío"?

—Me alegro que me hagas esta pregunta. Estamos haciendo mucha y buena labor en el terreno. Se han puesto a jugar los nuevos en grandes zonas y se han reemplazado con similitud en el campo, además de echar una respetable cantidad de tierra para darle mayor curvatura al centro con el fin de que se eviten las lluvias verticales laterales. Creo que el terreno va a quedar bien. Un día más invirtiendo el club unos miles de pesetas sin recibir ayuda alguna.

—¿Construirá el Ayuntamiento los graderíos Norte y Sur para la temporada, lo mismo que más urinarios?

—Eso es lo que desea la afición, que, verdaderamente ha estado en algunos partidos demasiado comprimida por falta de espacio. Yo creo que se debería hacer esa obra y esperar que el Ayuntamiento la abra pronto.

Esto ha sido la sustancia de charla con José Luis Estevanez. En ella hemos sido ampliamente informados de sus gestiones y resultados, efectuadas al "Plantío" con el presidente del Burgos. Realmente puede decirse que el Burgos, como nos prometieron la pasada semana, ha completado su equipo para la temporada 1965-66.

## España tiene un nuevo campeón de Europa de boxeo

### El canario "Sombrita" logra el título europeo de los pesos superligeros

SANTA CRUZ DE TENERIFE. "Sombrita" ha sido proclamado brillantemente campeón de Europa de los pesos superligeros, al vencer por gran amplitud de puntos al campeón de Italia Sandro Lopopolo. Ambos pugiles arrojaron en la báscula el peso de 63 kilos.

El combate fue presenciado por unos 12.000 espectadores. Antes de saltar los boxeadores al "ring" fueron interpretados los himnos, nacionales de Italia y España, respectivamente, intercambiándose entre ellos las banderas de los dos países.

Asistió a la velada el presidente de la Federación Española y de la Europea de Boxeo, don Vicente Gil.

Arbitró el juez internacional holandés señor Brill.

El primer asalto fue de tanteo. En el segundo, el pugil español emplea la derecha con golpes dirigidos al higado y a la cara de Lopopolo. Asalto de "Sombrita".

El tercero fue también de "Sombrita". En éste, el español conecta una serie de golpes consecutivos a la cara del italiano, tratando Lopopolo de llevar la pelea cuempo a cuerpo. En el cuarto, el italiano emplea la derecha con rapidez, defendiéndose bien el español. Asalto nulo.

En el quinto, el árbitro es protestado al llamar la atención al pugil español, quien conecta una serie de golpes de izquierda y derecha, mientras Lopopolo conserva su cerrada guardia, buscando la pelea cuerpo a cuerpo. Asalto de "Sombrita".

En el sexto, el resultado fue favorable a Lopopolo, quien tomó claramente la iniciativa.

El séptimo fue dramático, ya que el pugil italiano castigó de izquierda y derecha a "Sombrita", abriéndole una brecha en la ceja.

El octavo fue de amplio dominio del italiano, que castigó a "Sombrita" duramente, en una serie de izquierda y derecha y puso al español en duro aprieto, siendo salvado por el gong.

En el décimo reacciona "Sombrita" de forma impresionante y somete a Lopopolo a un duro castigo de izquierda, conectando un fuerte golpe en el mentón que hizo doblar al italiano.

En el doce, "Sombrita" tomó claramente la iniciativa y de un fuerte derechazo logra enviar a Lopopolo a la lona, contando el árbitro hasta cinco.

En el trece hubo momentos de gran emoción. Ambos pugiles se intercambiaron fuertes golpes a la cara. "Sombrita" castiga con fuerte derechazo el rostro del italiano y le abre una brecha en la ceja.

En el quince, el español se limita a conservar su ventaja no obstante lo cual, conecta un derechazo al rostro de su rival y se anota el asalto, en medio del entusiasmo del público.

El árbitro levanta la mano de "Sombrita", declarándolo campeón de Europa de los pesos superligeros, siendo la decisión acogida con un ensordecedor griterío del público, que adama al español.

Tanto el boxeador español como el italiano fueron despedidos, con una gran ovación.

En encuentro para el campeonato de España de profesionales, pesos gallos, el madrileño Arranz venció en el quinto asalto al tinerfeño China, por inferioridad.

En el campeonato de España, aficionados, pesos ligeros, Velázquez, de Tenerife, reválidó su título, al vencer a los puntos a Paquillo, de Las Palmas.

tercambiándose entre ellos las banderas de los dos países.

Asistió a la velada el presidente de la Federación Española y de la Europea de Boxeo, don Vicente Gil.

Arbitró el juez internacional holandés señor Brill.

El primer asalto fue de tanteo. En el segundo, el pugil español emplea la derecha con golpes dirigidos al higado y a la cara de Lopopolo. Asalto de "Sombrita".

El tercero fue también de "Sombrita". En éste, el español conecta una serie de golpes consecutivos a la cara del italiano, tratando Lopopolo de llevar la pelea cuempo a cuerpo. En el cuarto, el italiano emplea la derecha con rapidez, defendiéndose bien el español. Asalto nulo.

En el quinto, el árbitro es protestado al llamar la atención al pugil español, quien conecta una serie de golpes de izquierda y derecha, mientras Lopopolo conserva su cerrada guardia, buscando la pelea cuerpo a cuerpo. Asalto de "Sombrita".

En el sexto, el resultado fue favorable a Lopopolo, quien tomó claramente la iniciativa.

El séptimo fue dramático, ya que el pugil italiano castigó de izquierda y derecha a "Sombrita", abriéndole una brecha en la ceja.

El octavo fue de amplio dominio del italiano, que castigó a "Sombrita" duramente, en una serie de izquierda y derecha y puso al español en duro aprieto, siendo salvado por el gong.

En el décimo reacciona "Sombrita" de forma impresionante y somete a Lopopolo a un duro castigo de izquierda, conectando un fuerte golpe en el mentón que hizo doblar al italiano.

En el doce, "Sombrita" tomó claramente la iniciativa y de un fuerte derechazo logra enviar a Lopopolo a la lona, contando el árbitro hasta cinco.

En el trece hubo momentos de gran emoción. Ambos pugiles se intercambiaron fuertes golpes a la cara. "Sombrita" castiga con fuerte derechazo el rostro del italiano y le abre una brecha en la ceja.

En el quince, el español se limita a conservar su ventaja no obstante lo cual, conecta un derechazo al rostro de su rival y se anota el asalto, en medio del entusiasmo del público.

El árbitro levanta la mano de "Sombrita", declarándolo campeón de Europa de los pesos superligeros, siendo la decisión acogida con un ensordecedor griterío del público, que adama al español.

Tanto el boxeador español como el italiano fueron despedidos, con una gran ovación.

En encuentro para el campeonato de España de profesionales, pesos gallos, el madrileño Arranz venció en el quinto asalto al tinerfeño China, por inferioridad.

En el campeonato de España, aficionados, pesos ligeros, Velázquez, de Tenerife, reválidó su título, al vencer a los puntos a Paquillo, de Las Palmas.

## CICLISMO

### José López, campeón de aficionados

### Una caída impidió el triunfo de Eduardo Rodríguez

WIGO (Pontevedra).—José López Rodríguez, de la Federación asturiana, se ha proclamado campeón de España aficionados 1965, al vencer en la prueba disputada sobre un recorrido de 187 kilómetros, invirtió en el recorrido 4 horas, 57 minutos y 41 segundos.

Tras el llegar a la meta del estadio Balaidos Gabriel Mascoré Ferrer, de Baleares, y el burgalés Eduardo Rodríguez. Este último hizo su entrada en primer lugar en la pista pero sufrió una caída y fue rebasado por los dos anteriores.

La carrera tuvo fases de verdadero interés. Casi todos los intentos de fuga estuvieron a cargo de Alvarez Revuelta, Marín y Mariano Díaz, el vencedor del "tour del porvenir". A éste último le persiguió la mala suerte porque pinchó en dos ocasiones.

Otro que también se distinguió por su combatividad fue el guipuzcoano José Manuel Masa, que intentó una escapada ya en las calles viguesas junto con Revuelta, intento que quedó frustrado.

## TENIS

### Al vencer a Checoslovaquia por 4-1 España disputará la final de la Copa Davis, zona europea, a Sudáfrica

PRAGA.—Jiri Javorski de Checoslovaquia ha conseguido la primera victoria para su equipo al vencer al español Juan Gisbert, en el primero de los últimos encuentros de individualidades de los semifinales de la Copa Davis, zona europea, por 4-6; 6-2; 4-6; 6-2 y 7-5.

El quinto set fue muy disputado. El español inició un juego alegre, decidido, a buen ritmo, consiguiendo de esta forma un claro cuatro a uno. Sin embargo, el checo reaccionó acercándose a tres cuatro, Gisbert lo devolvía punto por punto con un cinco a tres, pero es Javorski quien se impone definitivamente.

## TRIUNFO DE SANTANA

Manuel Santana ha vencido al checoslovaco Milan Holccek, por seis a uno, seis cuatro, seis cuatro en el último encuentro de individuales de la semifinal de la Copa Davis, zona europea.

Después de esta victoria, España ha ganado a Checoslovaquia por cuatro a uno, clasificándose para la final que disputará a Sudáfrica vencedora de Francia.

## TIRO NACIONAL

En la mañana de ayer se celebró, en el campo de tiro de Vista Alegre, el campeonato provincial con pistola de guerra, para tiradores de primera categoría. Se proclamó campeón provincial, don Laureano Enriquez Morro. La clasificación de los participantes, fue la siguiente:

- 1.—Don Laureano Enriquez Morro, 215 puntos.
- 2.—Don José Martín Cobos-Puebla, 239.
- 3.—Don Jaime Olano Moliner, 232.
- 4.—Don Joaquín Plana Parfart, 222.
- 5.—Don José López Gallo, 200.
- 6.—Don Felipe González Rodilla, 158 puntos.

Escaso número de tiradores, debido al pequeño porcentaje de socios de esta Federación, esperándose en las próximas temporadas más cantidad de participantes en esta categoría, en las jóvenes promesas ya existentes.

## TIRO AL PLATO

Con elevado número de participantes y de espectadores se celebró la anunciada tirada al plato, en la que destacaron los tiradores Peña y Marina, con los que habrá que contar para sucesivos concursos de esta modalidad.

Clasificación:

- 1.—Don José M. Peña Ojeda.
- 2.—Don Javier Marina Ortega.
- 3.—Don José López Gallo.
- 4.—Don Teodoro Carrón Fernández.
- 5.—Don José Luis López Trascasa.